

# S·T·A·K

BY  VELAMP

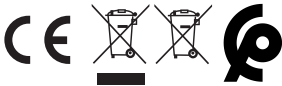
## R920 TRAINSPOTTING 20W

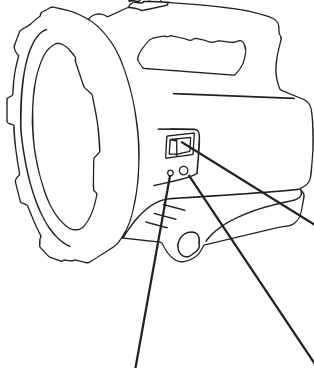
FARO LED RICARICABILE  
PORTABLE RECHARGEABLE LED SPOTLIGHT  
PHARE LED RECHARGEABLE  
AKKU LED STRAHLER  
FOCO LED RECARGABLE  
TŪLTHETŌ LED SPOTLÁMPA  
LÁMPA LED Z MOŽLIWOŚCIĄ ŁADOWANIA AKUMULATORŌW.  
NABĪJECĪ LED SVĪTĪDLO  
HERLAADBARE LED ZŌEK-HANDLAMP  
ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ LED  
LUMINA REĪNCĀRCABIL LED  
LANTERNA LED RECARREGÁVEL  
UPPLADDNINGSBAR LED-STRĀLKASTARE  
POLNILNA LED-LUĀ



Li-Ion  
Battery

Made in P.R.C.

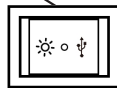




- ⓘ Interruttore principale
- ⒼⒹ Main switch
- Ⓕ Interrupteur principal
- Ⓓ Hauptschalter
- Ⓔ Interruptor principal
- Ⓗ Főkapcsoló
- Ⓟ Główny włącznik
- ⒸⒿ Hlavní vypínač
- ⓈⓀ Hlavný vypínač
- ⓃⓁ Hoofd-schakelaar
- ⒹⓇ Κεντρικός διακοπτής
- ⓇⓄ Comutator principal
- ⒽⓇ Glavni prekidač
- Ⓟ Interrutor principal
- ⓈⒺ Huvudbrytare
- ⓈⓂ Glavno stikalo



- ⓘ Predisposizione per piedede
- ⒼⒹ Ready for tripod installation
- Ⓕ Pas de Vis pour trépied
- Ⓓ Vorbereitung für Stativmontage
- Ⓔ Paso de rosca para trípode
- Ⓗ Állvány csatlakozási lehetőség
- Ⓟ Gotowe do montażu na statywie
- ⒸⒿ Příprava pro montáž na tripod/stativ
- ⓈⓀ Příprava pre montáž na tripod/stativ
- ⓃⓁ Geschikt voor driepoot standaard installatie
- ⒹⓇ Δυνατότητα εγκατάστασης σε τρίποδο
- ⓇⓄ Pregatit pentru instalare pe tripod
- ⒽⓇ Spreman za ugradnju na stativ
- Ⓟ Preparada para tripé
- ⓈⒺ Stativ redo
- ⓈⓂ Pripravljeno za stojalo



- ⓘ Interruttore laterale per attivazione lampeggiante e powerbank
- ⒼⒹ Blinking light and powerbank activation switch
- Ⓕ Interrupteur latéral pour activation clignotant et powerbank
- Ⓓ Blinkender/USB Schalter
- Ⓔ Interruptor de luz intermitente/USB
- Ⓗ Villogó/USB fény kapcsoló
- Ⓟ Przełącznik mrugającego światła/USB
- ⒸⒿ Přepínač blikajícího světla/USB
- ⓈⓀ Prepínač blikajúceho svetla / USB
- ⓃⓁ Knipper-schakelaar/USB
- ⒹⓇ Διακοπτής με ενδεικτική λυχνία που αναβοβλινει/USB
- ⓇⓄ Intrerupator lateral pentru activarea luminii de semnalizare si a bazei de putere
- ⒽⓇ Treperenje svetla i powerbank aktiviranje prekidača
- Ⓟ Ligação USB para função powerbank
- ⓈⒺ Sidobrytare för blinking och powerbankaktivering
- ⓈⓂ Stransko stikalo za utripajočo lučko in aktivacijo prenosne baterije

- ⓘ LED di carica
- ⒼⒹ Charging LED
- Ⓕ LED de charge
- Ⓓ LED-Ladeanzeiger
- Ⓔ LED "CARGA"
- Ⓗ LED a töltés kijelzésére
- Ⓟ Ładowanie LED
- ⒸⒿ LED "nabíjení"
- ⓈⓀ LED "nabíjanie"
- ⓃⓁ LED indicatie oplading
- ⒹⓇ LED «φορτίση»
- ⓇⓄ Led taxa
- ⒽⓇ Punjiv LED
- Ⓟ LED de carga
- ⓈⒺ Laddnings-LED
- ⓈⓂ LED-lučka za polnjenje

- ⓘ Jack di carica
- ⒼⒹ Power jack
- Ⓕ Prise d'alimentation
- Ⓓ Steckbüchse
- Ⓔ Conector de alimentación
- Ⓗ Töltő csatlakozója
- Ⓟ Gniazdo zasilania
- ⒸⒿ Napájecí konektor
- ⓈⓀ Napájací konektor
- ⓃⓁ Voeding Jack-kabel
- ⒹⓇ Καλωδίο παροχής
- ⓇⓄ Mufa de alimentare
- ⒽⓇ Priključak
- Ⓟ Jack de carga
- ⓈⒺ Ladda Jack
- ⓈⓂ Polnilna vtičnica



- ⓘ Presa USB per funzione powerbank
- ⒼⒹ USB output for powerbank function
- Ⓕ Sortie USB pour recharger les dispositifs compatibles
- Ⓓ Salida USB para cargar los dispositivos compatibles
- ⒹⓇ USB Ausgang für Ladefunktion
- Ⓗ USB output for powerbank function
- Ⓟ Wejście USB dla funkcji ładowania innych urządzeń (brak kabla USB w zestawie)
- ⒸⒿ USB výstup pro funkci Power Bank
- ⓈⓀ USB výstup pre funkciu Power Bank
- ⓃⓁ USB-uitgang voor het opladen van compatibele apparaten
- ⒹⓇ Έξοδος USB για φόρτιση συσκευών
- ⓇⓄ Iesire USB output ca functie a bazei de putere
- ⒽⓇ USB izlaz za prijenosni punjač
- Ⓟ Ligação USB para função powerbank
- ⓈⒺ USB-uttag för powerbank-funktion
- ⓈⓂ USB vtičnica za funkcijo prenosne baterije

## ❶ FARO LED RICARICABILE REF. R920 - TRAINSPOTTING

### AVVERTENZE IMPORTANTI

- Leggere attentamente le avvertenze e per qualsiasi problema rivolgersi a Velamp o a personale specializzato.
- Velamp declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio o manomissioni del prodotto.
- Tenere al riparo da acqua e pioggia. Solo per uso interno.
- Qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia dovrà essere effettuata con il prodotto scollegato dalla rete di alimentazione.
- Questo prodotto contiene una batteria al litio che può essere nociva se dispersa nell'ambiente: per lo smaltimento rispettare le norme vigenti.
- La prima volta che il prodotto viene utilizzato, sottoporlo ad un ciclo di ricarica completa (24 ore): non lasciare la lanterna scarica per più di 3 mesi, pena il danneggiamento della batteria.
- La temperatura di lavoro ideale è tra 0° e 40° C
- LED non sostituibili
- L'alimentatore deve avere le seguenti caratteristiche:  $V_{out}=9V$   $I_{max}=1A$  con uscita a bassissima tensione di sicurezza e certificato secondo la norme tecniche vigenti.

### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Priorettore a LED ricaricabile anti black-out: quando collegata alla rete, si accende automaticamente in caso di mancanza di corrente se l'interruttore principale è posizionato sulla posizione I o II.

Alimentazione: 220V ~ 50Hz / 9V === 1A • Batteria: Li-ion tipo 18650 7.4V 4.4Ah • Fonte luminosa: LED CREE® XHP 50 da 20W • Tempo di ricarica: 9 ore • Autonomia: 3 ore (luce forte), 6 ore (luce debole) • Dimensioni: 205 x 175 x 185 mm • Grado di protezione: IP43 • Lumen: 1600 (luce forte) 400 (luce debole) • Fascio di luce: visibile fino a >1500 m • Luce lampeggiante di segnalazione rossa sul retro con tasto di accensione separato • Durata di vita del LED: 30.000 ore • Materiale: ABS/PC

### PRECAUZIONI

- Caricare completamente il prodotto prima dell'uso. Riportarsi al paragrafo "COME SI CARICA".
- Spegnerlo il prodotto quando non in uso. Caricare periodicamente il prodotto per almeno 9 ore, ogni tre mesi, quando non in uso.
- Per un uso corretto non esporre all'acqua o alla pioggia. La temperatura di lavoro ideale è tra 0° C e 40° C.
- In caso di rottura o mancato funzionamento, non aprire o cercare di riparare il prodotto.

### FUNZIONAMENTO

Premere l'interruttore principale situato sul manico per accendere o spegnere l'apparecchio:

- Posizione "0" = faro spento
- Posizione "I" = luce debole
- Posizione "II" = luce forte

L'interruttore sito sul lato del faro serve per accendere il lampeggiante rosso.

### Come Lampada anti black-out

Mettere l'interruttore principale sulla posizione I o II per accendere la lampada.

Collegare il trasformatore in dotazione al jack di carica della lampada e quindi alla presa di corrente: la lampada si spegne automaticamente. La lampada si accenderà automaticamente in caso di mancanza di corrente.

### Come Lampada portatile

Scollegare il trasformatore dal jack di carica della lampada: la luce si accende automaticamente. Mettere l'interruttore principale sulla posizione I o II per accendere la lampada.

Mettere l'interruttore principale sulla posizione 0 per spegnere la lampada

### COME SI CARICA


Premere l'interruttore situato sul manico per spegnere il prodotto (posizione "0"). Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al jack di carica del faro (situato di fianco al led rosso) quindi collegare il cavo alla presa elettrica.

Il LED rosso si accende: indica che il prodotto è in carica.

**ATTENZIONE:** il LED rosso non indica lo stato di carica.

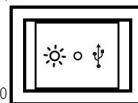
Durante la ricarica il prodotto potrebbe scaldarsi un poco

### FUNZIONE POWER BANK

Per poter caricare l'apparecchio collegato al faro mettere l'interruttore laterale sulla posizione  (USB). Collegare il cavo USB (non in dotazione) al dispositivo da caricare (cellulare/tablet), quindi alla presa USB situata sul fianco del faro

### ADATTATORE PER TREPPIEDE

Sulla base del faro è posta una vite che permette al faro di venire fissato su qualsiasi treppiede.



### INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE

*Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"*



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolte separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo

smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

## CONDIZIONI DELLA GARANZIA

**ATTENZIONE:** La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.

### CLAUSOLE E GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi – salvo estensione – dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione.
2. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolare modo, ed a titolo di esempio, si fa espressamente notare che il fatto di tagliare il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia.
3. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.
4. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica, compresa la manodopera necessaria.
5. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.
6. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio
7. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente

## RECHARGEABLE LED SPOT LIGHT REF. R920 - TRAINSPOTTING

### IMPORTANT WARNINGS

- Please carefully read the warnings. For any problem contact VELAMP or qualified operators.
- Velamp is not liable for damages resulting from improper use of the product.
- Keep the product away from water and rain. Indoor use only.
- Any cleaning and maintenance operation must be done disconnecting the unit from the mains with the switch on the "off" position.
- This product contains a lithium-ion battery which is toxic if improperly disposed in the environment: for its disposal please respect the laws

in force.

- Before first use please charge the product for 24 hrs continuously. Do not keep the lantern with the battery discharged for more than 3 months: it could damage the device.
- Keep away from water or rain for proper use. The perfect working temperature is between 0 °C and 40 °C.
- LEDs are not replaceable
- The adaptor must have the following specifications: Vout: 9V; Imax: 1A with very low tension output and conform to the current technical norms.

### TECHNICAL DATA

Anti black-out portable spotlight: light switches on automatically in case of electrical failure in the condition that the lamp is connected with the plug to the mains and the main switch is on the I or II position.

Power source: 220V ~ 50 Hz /9V == 1A • Battery: Li-ion type 18650 7.4V 4.4Ah  
• Light source: 20W, LED CREE® XHP 50 • Charging time: 9 hours • Runtime: 3 hours (strong light), 6 hours (weak light) • Dimensions: 205 x 175 x 185 mm • IP protection: IP43 • Lumen 1600 (high beam), 400 (low beam) • Light beam : visible up to >1500 m • Red blinking light with independent switch • LED life: 30.000 hours • Materials: ABS/PC

### CAUTION

- Fully charge the product before use. Read the "HOW TO CHARGE" paragraph
- Switch off the product during storage. Periodically charge the product at least 9 hours every three months when not in use.
- Keep out from water or rain for proper use. The perfect working temperature is between 0 °C and 40 °C.
- If the product is out of order, do not open or repair unless by qualified operator.

### HOW TO OPERATE

To switch on/off the spotlight, press the main switch located on the handle:

- Position « 0 »: switch off
- Position « I »: low beam
- Position « II »: high beam

The switch located on the side of the spotlight switches on/off the blinking red light situated on the rear of the device.

### As anti black-out lamp

Put the main switch on the I or II position to turn on the lamp.

Connect the adaptor supplied with the lamp to the DC jack situated on the lamp, then connect the adaptor to the wall plug: the lamp will automatically switch off. In case of power failure or electrical black out the lamp will switch on automatically.

### As portable lamp

Disconnect the adaptor from the DC jack: the lamp will switch on automatically. Put the main switch on the I or II position to turn on the lamp. Put the main switch on the 0 position to turn off the lamp

### HOW TO CHARGE

Put the main switch located on the handle on the "0" position. Connect the power cord of the transformer to the power supply jack (next to the red LED).

Then connect the transformer to the electrical plug.  
The red LED switches ON: the device is charging.

**WARNING:** the red LED does not show the charging level of the battery.  
The product may become slightly warm during charging

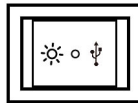
### FUNCTION POWERBANK

To recharge the connected device, please put the lateral switch on the (USB) position.

Connect the USB cable (not included) to the device you want to charge (mobile phone / tablet...), then to the USB jack situated on the side of the lamp.

### TRIPOD ADAPTOR

The spotlight is supplied with a screw that allows the mounting on any tripod.



In accomplishment of the Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE, relating to the reduction of the usage of dangerous materials into the electronic, electric appliances and also to the waste disposal. The symbol of the crossed bin which is on the device or on the packaging signifies that the product at the end of its working life must be collected separately from the other waste materials. Therefore, the user will have to give the appliance at the end of his life to the appropriate centers for the separate collection of electronic and electro technical wastes, or give it back to the retailer while purchasing a new device of equivalent kind. The appropriate separate collection for the following sending of the unused appliance to the waste recycling, to the treatment and to the disposal compatible with the environment contributes to avoid possible negative effects on the environment and on the health and contributes the reuse and / or recycling of the materials with which the appliance is made of. The unauthorized disposal of the product by the user involves the application of the sanctions based on current regulations of law. For further information related to the collecting systems contact local competent authorities.

### GUARANTEE CONDITIONS

**Attention:** the guarantee is not valid without the receipt or the invoice

### GUARANTEE CLAUSES

1. The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase against defects in materials and manufacturing
2. Excluded from the guarantee are: the esthetic components, the batteries, the knobs, the LEDs, the bulbs, removable parts subject to wear, damage due to negligence, use, incorrect installation or installation not in accordance with the warnings in the instruction manual or however caused by phenomena outside the normal operations of the product. In particular, and as an example, note that the cutting of the power cord of the transformer or the fact of forgetting to recharge the lead batteries of the products which use them invalidate the guarantee.
3. The guarantee is invalid if the product has been tampered with or

4. repaired by unauthorized personnel.
5. Guarantee means the substitution or repair of components identified as defective from manufacturing including the labor costs.
6. On behalf of Velamp Industries srl discretion, the entire product can be substituted by the same model or an alternative product, without constituting any guarantee extension.
7. Compensation for either direct or indirect damage of any nature to persons or things, for the use of or the suspension of use of the product is excluded.
7. The client is responsible for any transportation fees and risks.

### Ⓢ PHARE LED RECHARGEABLE REF. R920 - TRAINSPOTTING

### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Lire attentivement les avertissements. Pour tout problème s'adresser à la société Velamp ou à des techniciens spécialisés.
- Velamp décline toute responsabilité pour toute mauvaise utilisation de ce produit.
- Protéger de l'eau et de la pluie.
- Toute opération d'entretien ou de nettoyage devra être effectuée avec le produit débranché du réseau d'alimentation.
- Ce produit contient une batterie au Li-ion qui peut être nuisible pour l'environnement : respecter les normes en vigueur pour l'élimination de la batterie.
- La première fois que le produit est utilisé il doit être chargé complètement ( 24 heures ) : Ne pas laisser la lanterne déchargée plus de 3 mois, sous peine d'endommager le produit.
- La température d'utilisation est comprise entre 0° et 40°C
- LED non remplaçable.
- Le transformateur utilisé doit avoir les caractéristiques suivantes: Vout : 9V, Imax : 1A avec sortie à très basse tension de sécurité et certificat de conformité avec les normes techniques en vigueur

### CARACTÉRISTIQUES

Phare avec fonction anti black out : branchée au réseau la lampe s'allume automatiquement en cas de coupure de courant si l'interrupteur principal est sur la position I ou II..

Alimentation: 220V ~ 50 Hz /9V ---1A • Batterie: Li-ion type 18650 7,4 V 4,4 Ah • Source lumineuse: 20W, LED CREE® XHP 50 • Temps de recharge : 9 heures • Autonomie: 3 heures (lumière forte), 6 heures (lumière faible) • Dimensions : 205x175x185 mm • Indice de protection IP43 • Lumen: 1600 (lumière forte) 400 (lumière faible) • Faisceau lumineux : visible jusqu'à >1500 m • Clignotant rouge de signalisation avec interrupteur autonome • Vie de la LED: 30.000 heures • Matériau: ABS/PC

### PRECAUTION

- Charger complètement le produit avant utilisation. Se reporter au paragraphe "CHARGER LE PRODUIT"

- Eteindre le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Charger périodiquement le produit pendant 24 heures, tous les trois mois lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour une correcte utilisation : ne pas exposer le produit à l'eau ou à la pluie. La température d'utilisation optimale est comprise entre 0 °C et 40 °C
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, ne jamais ouvrir ou chercher à réparer le produit par vous-même mais adressez vous à un technicien qualifié.

### PRECAUTIONS D'USAGE

Pour allumer/éteindre le phare, appuyer sur l'interrupteur principal situé sur la poignée.

- Position « 0 »: phare éteint
- Position « I »: lumière faible
- Position « II »: lumière forte

L'interrupteur situé sur le côté du phare sert à l'allumage du clignotant rouge.

#### Lampe anti black-out :

Positionner l'interrupteur principal sur la position I ou II pour allumer le phare.

Connecter le transformateur fourni à la prise d'alimentation de la lampe, puis au réseau électrique: la lampe s'éteint automatiquement.

La lampe s'allumera automatiquement en cas de coupure de courant.

**Lampe portative :** Déconnecter le transformateur de la prise d'alimentation de la lampe: la lampe s'allume automatiquement.

Positionner l'interrupteur principal sur la position I ou II pour allumer le phare. Positionner l'interrupteur principal sur la position 0 pour éteindre le phare

### CHARGER LE PRODUIT

Mettre l'interrupteur situé sur la poignée sur la position « 0 ».

Connecter le câble d'alimentation fourni (9V ou 220V) à la prise d'alimentation du phare (située à côté du LED rouge) puis connecter le transformateur choisi à la prise électrique.

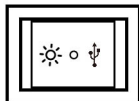
Le LED rouge s'allume: le produit est en cours de chargement.

ATTENTION: le LED rouge n'indique pas le niveau de chargement de la batterie. Durant la charge le produit pourrait se réchauffer légèrement.

### FONCTION POWERBANK

Pour recharger l'appareil connecté au phare, mettre l'interrupteur latéral sur la position  (USB)

Connecter le câble de recharge USB (non fourni) au dispositif à recharger (téléphone portable, tablet...), puis le connecter à la prise USB située sur le côté du phare.



### ADAPTATEUR POUR TREPIED

Un adaptateur à visser sous le phare est fourni pour vous permettre de le fixer

aux trépieds classiques

### L'ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT



Participons à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contacter la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et la réutilisation de ces déchets. Pb Batteries au plomb/Cd Batteries au cadmium/Hg batteries au mercure.

### CONDITIONS DE GARANTIE

**ATTENTION :** la garantie est valable seulement si elle est accompagnée du ticket de caisse original.

#### CLAUSES DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse.
2. Les parties esthétiques, les batteries, les poignées, les LED, les ampoules, les parties amovibles comme toutes les parties sujettes à l'usure, les dommages créés par négligence, l'usage ou l'installation impropres ou non conformes aux instructions présentées sur le manuel d'utilisation, et dans tous les cas causés par des phénomènes étrangers au fonctionnement normal du produit sont exclus de la garantie. En particulier et à titre d'exemples le fait de tailler le câble d'alimentation électrique ou d'oublier de recharger les batteries au plomb tous les 3 mois annulent de fait la garantie.
3. La garantie s'annule si l'appareil a été ouvert, manipulé et/ou réparé par des personnes non autorisées.
4. La garantie s'entend comme substitution ou réparation des pièces et composants défectueux, y compris la main d'œuvre nécessaire à la remise en marche du produit.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou le remplacer par un modèle identique ou similaire, sans que cette opération ne constitue une prolongation de la garantie.
6. Sont exclus toute forme de dédommagements ou indemnités pour d'éventuels dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit à personnes ou biens causés par l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil
7. Dans tous les cas applicables, les frais et les risques de transport sont à la charge du client.

## Ⓛ WIEDERAUFLADBARE LED LAMPE REF. R920 - TRAINSPOTTING

### WICHTIGE HINWEISE

- Bitte lesen und beachten Sie diese Anweisung vor der Inbetriebnahme
- Bei Problemen wenden Sie sich an die Fa. VELAMP oder an ein Fachgeschäft in Ihrer Nähe
- VELAMP lehnt jede Verantwortung ab, wenn eine unkorrekte Benutzung des Artikels nachweisbar ist
- Vor Wasser und vor Regen schützen
- Jede Instandhaltungs- oder Reinigungsarbeit darf nur in ausgeschaltetem Zustand der Lampe durchgeführt werden
- Diese wiederaufladbare Lampe enthält eine Lithiumbatterie, die schädlich für die Umwelt sein kann, wenn sie nicht gemäß den örtlichen Normen und Vorschriften entsorgt wird.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Lampe 24 Stunden lang aufgeladen werden. Die Lampe darf nicht länger als 4 Monate entladen bleiben, da sonst keine optimale Leistungskraft der Batterie gewährleistet wird.
- Die Stunden aufzuladen die ideale Betriebstemperatur ist zwischen 0 °C und 40 °C.
- Die LED sind nicht austauschbar
- Der benutzte Transformator muss die folgenden Eigenschaften haben : V out : 9V und I max : 1A, mit einem Ausgang an einer Niedrig-Sicherheitsspannung und einem Sicherheitszertifikat für die gültigen technischen Normen

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Lampe mit anti-blackout funktion: Am Stromnetz angeschlossen, geht die Lampe automatisch im Falle eines Stromausfalls an, falls der Hauptschalter über die Position 1 oder 2 ist..

Energiequelle: 220V - 50 Hz / 9V --- 1A • Batterie: Li-Ionen-Typ 18650 7,4 V 4,4 Ah • Lichtstrahl: 20W, LED CREE® XHP 50 • Ladezeit: 9 Std. • Betriebsdauer: 3 Stunden (starkes Licht), 6 Stunden (schwaches Licht) • Abmessungen: 205 x 175 x 185 mm • IP Schutzlevel: IP43 • Lumens: 1600-400 Lm • Lichtstrahlweite: >1500 m • Blinkender Schalter • Lebensdauer der LED: 30.000 Std • Material: ABS/PC

### HINWEISE

Vor Anwendung des Produktes muss dieses komplett geladen werden (siehe "LADE-ANWEISUNG")

Wenn die Lampe nicht verwendet wird soll sie ausgeschaltet werden. Es wird empfohlen, die Lampe alle 3 Monate für mind. 9 Stunden aufzuladen die ideale Betriebstemperatur ist zwischen 0 °C und 40 °C. Bitte darauf achten, dass die Lampe durch Regen bzw. Feuchtigkeit nicht nass wird  
Bitte die Lampe nicht aufmachen und nicht versuchen, diese zu reparieren.

### BETRIEBSANWEISUNG

- Den sich auf dem Griff befindlichen Schalter betätigen, um den Strahler ein- bzw. auszuschalten
- Position „0“ = Strahler aus
- Position „I“ = schwacher Lichtstrahl

- Position „II“ = starker Lichtstrahl

- Der sich seitlich am Strahler befindliche Schalter betätigt ein rotes Blinklicht

### Verwendung als Anti-Blackout Lampe

Um die Lampe einzuschalten, muss man den Schalter in Position 1 oder 2 setzen.

Bitte den roten Knopf betätigen, um die Lampe einzuschalten

Verbinden Sie den mitgelieferten Trafo zuerst ans Ladegerät und anschließend an den Strom.

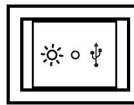
Im Falle eines Blackout schaltet die Lampe automatisch ein

### Verwendung als tragbare Taschenlampe

Den Trafo aus dem Ladegerät entnehmen: Die Lampe schaltet sich automatisch ein. Um die Lampe einzuschalten, muss man den Schalter in Position 1 oder 2 setzen. Um die Lampe auszumachen, muss man den Schalter auf Position 0 setzen...

### LADEVORGANG


Um den Strahler auszuschalten drücken Sie den sich auf dem Griff befindlichen Schalter (Position „0“)



Verbinden Sie das mitgelieferte Kabel mit der Steckbüchse im Strahler (seitlich vom roten LED) und schließen Sie dann das Kabel am Strom

Der rote LED-Zeiger geht an: dies bedeutet, dass der Strahler gerade aufgeladen wird. Während der Ladezeit kann die Lampe geringfügig warm werden

### POWERBANK FUNKTION

Um das an den Strahler angeschlossene Gerät aufzuladen, stellen Sie den Seitenschalter auf die Position  (USB). Schließen Sie das USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an das aufzuladende Gerät (Mobiltelefon / Tablet) und dann an die USB-Buchse an der Seite des Geräts an

### ADAPTER FÜR DREIFUSS

Ein Adapter (belieferter) ermöglicht Ihnen, die Lampe auf einem Dreifuss zu befestigen.



Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Werkstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

### GEWÄHRLEISTUNG

(für die Inanspruchnahme der Garantie bewahren Sie bitte die Kaufquittung bzw. den Kassenbon auf!)

### GARANTIE-BEDINGUNGEN

1. Die Garantieleistung erstreckt sich auf 24 Monate ab Kaufdatum und deckt Fabrikations- und Materialfehler
2. Ausgeschlossen aus der Garantie sind die Batterien, die

- Außengriffe, die LED's, die herausnehmbaren Teile, mögliche durch unsachgemäße Handhabung verursachte Schäden, Schäden die aus einer fehlerhaften oder nicht anweisungsgemäßen Inbetriebnahme entstehen können
- Die Garantie entfällt wenn es feststeht, dass das Gerät von nicht autorisierten Personen repariert wurde
  - Unter dem Begriff „Gewährleistung“ versteht man den Austausch oder die Reparatur von Teilen welche als fehlerhaft anerkannt wurden inkl. der dafür notwendigen Lohnkosten
  - VELAMP obliegt die Entscheidung, das gesamte Gerät durch das selbe Modell oder durch ein Alternativmodell auszutauschen; dies verlängert jedoch den ursprünglichen Garantie-Zeitraum nicht
  - Ein Anspruch auf Schadenersatz in Folge von direkten oder indirekten Personen- oder Sachschäden die aus der fehlerhaften Funktion des Geräts entstehen können, ist ausgeschlossen
  - Die mit einer Rücksendung des fehlerhaften Geräts verbundenen Kosten und Risiken gehen zu Lasten des Käufers

**E FOCO LED RECARGABLE**  
**REF. R920 - TRAINSPOTTING**  
**ADVERTENCIA IMPORTANTE**

- Leer atentamente las instrucciones y para cualquier problema dirigirse a VELAMP o a personal cualificado.
- VELAMP declina cualquier responsabilidad derivada de un mal uso del producto.
- Resguardar de la humedad y de la lluvia.
- Cualquier operación de mantenimiento o limpieza deberá ser efectuada con el producto desenchufado de la red de alimentación eléctrica.
- Este producto contiene una batería de Li-ion que puede ser nociva para el medio ambiente. Para deshacerse de ella deberá respetarse la normativa vigente.
- Cuando se vaya a utilizar el producto por primera vez, deberá ser sometido a una carga completa no inferior a 24 horas. La linterna no deberá permanecer completamente descargada durante un periodo superior a 3 meses, ya que podría verse dañada la batería.
- La temperatura ideal es dentro 0° y 40°C.
- Los leds no tienen recambio.
- El transformador utilizado debe tener las siguientes características:  
 V de salida: 9V, amperios: 1A de salida con muy baja tensión de seguridad y conforme con las normas técnicas vigentes.

**CARACTERÍSTICAS**

Faro con anti blackout: conectado a la red se enciende automáticamente cuando falla el suministro de energía cuando el interruptor principal está en la posición I o II.  
 Alimentación: 220V ~ 50 Hz /9V --- 1A • Batería: Li-ion tipo 18650 7,4 V 4,4 Aho • Bombilla: 20W, LED CREE® XHP 50 super potente • El tiempo de recarga por completo es de 9 horas al primer uso • Autonomía: 3 horas (luz intensa), 6 horas (luz débil) • Medidas: 205 x 175 x 185mm • Protección IP: IP43 • Lumens:1600-200 Lm • Haz de Luz: hasta >1500 m • Luz roja inermite

con interruptor independiente • Vida del led: 30.000 horas • Material: ABS/PC

**ADVERTENCIA IMPORTANTE**

Recargar completamente el producto antes de su utilizo. Veer el parágrafo RECARGAR

Apagar el producto cuando no esta utilizado. Recargar el producto periodicamente cada 3 meses cuando no se utiliza.

Para un uso correcto resguardar el producto de la humedad y de la lluvia . La temperatura ideal es dentro 0° y 40°C.

Para evitar el deterioro de las pilas :

- evitar que se descargen completamente
- recargar antes/después de su utilizo
- recargar cada 3 meses tambien cuando no se utiliza

Recargar el faro después de cada utilización, colocar el faro siempre recargado.

**FUNCIONAMIENTO**

Para encender y apagar la linterna presionar el interruptor del asa:

- Posición "0": apagado
- Posición "I": luz corta
- Posición "II": luz larga

El interruptor del costado de la linterna enciende y apaga la luz roja intermitente situada en la parte posterior del dispositivo.

**Como Lampara anti black-out**

Sitúe el interruptor principal en la posición I o II para activar el faro Conectar el transformador incluido al jack de carga de la lámpara y a la toma de corriente.

La lámpara se encenderá automáticamente en caso de fallo de corriente.

**Como lampara portatil**

Desenchufar el transformador del jack de carga de la lámpara. La luz se encenderá automáticamente.

Sitúe el interruptor principal en la posición I o II para activar el faro . Sitúe el interruptor principal en la posición 0 para apagar la luz.

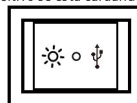
**INSTRUCCIONES**

Mediante el interruptor del asa, seleccionar la posición "0". Enchufar el transformador en la toma de alimentación (junto al LED rojo) y a continuación conectar el transformador a la red.


Cuando el LED rojo esté situado en posición ON: el dispositivo se está cargando.

El led rojo indica que el producto esta enchufado en la red de alimentación eléctrica y no indica el estado de carga

Durante la carga el producto puede calentarse un poco.



**POWERBANK FUNCIÓN**

Para cargar el dispositivo conectado al foco, coloque el interruptor lateral en la posición  (USB). Conecte el cable USB (no incluido) al dispositivo a cargar (teléfono móvil/tableta), luego a la toma USB ubicada en el costado del dispositivo

**TRÍPODE ADAPTADOR**

Un adaptador con tornillo se proporciona para que pueda adjuntar trípodes

convencionales bajo el faro.  
Tornillo para trípode

### INFORMACION PARA DESECHAR EL PRODUCTO

*para el cumplimiento de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de materias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y también a la gestión de residuos*



El símbolo del cubo de basura tachado que hay en el aparato o en su embalaje significa que el producto, al final de su vida útil, a centros apropiados para la recogida selectiva de residuos electrónicos y eléctricos, o devolverlo al detallista cuando compre un aparato nuevo equivalente. La recogida selectiva de aparatos desechados para el reciclaje de residuos, tratamiento y eliminación compatible con el entorno contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud pública y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación no autorizada del producto por parte del usuario supone la aplicación de sanciones según la regulaciones legales actuales. Para mayor información acerca del sistema de gestión de residuos contacte con las autoridades locales competentes.

### CLAUSULAS Y GARANTIA

1. El aparato está garantizado contra defectos de material y fabricación durante 24 meses – salvo ampliación- desde la fecha de la compra.
2. Están exentos de la garantía la estética, el asa, la batería, los LED, las bombillas, deterioro por uso, daños provocados por negligencia, instalación incorrecta o no conforme a las instrucciones suministradas con el libro de instrucciones o causadas por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato. Particularmente, por ejemplo, se advierte expresamente que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía.
3. La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado.
4. Por garantía se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria.
5. A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo u otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía.
6. Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.
7. En cualquier caso los gastos y riesgos de transporte serán a cargo del comprador

### ÚJRÁTOLTHETŐ LED FÉNYSZÓRÓ REF. R920 – TRAINSPOTING

#### FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

Olvassa el figyelmesen a figyelmeztetéseket, és minden probléma esetén forduljon a Velamphoz vagy szakszemélyzethez.  
A Velamp elhárít minden, a használatból eredő felelősséget a termék nem megfelelő vagy manipulálása.  
Tartsa távol víztől és esőtől. Csak belső használatra.  
Minden karbantartást vagy tisztítást meg kell tenni úgy végezzük, hogy a termék le van választva a hálózatról.  
Ez a termék lítium akkumulátort tartalmaz, amely káros lehet a környezetre: a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.  
A termék első használatakor tegye ki a teljes újratöltési ciklus (24 óra): ne hagyja a lámpát lemerülten 3 hónapnál tovább, különben az akkumulátor megsérül.  
Az ideális munkahőmérséklet 0 °C és 40 °C között van  
Nem cserélhető LED-ek  
A tápegységnek a következő jellemzőkkel kell rendelkeznie: Vout = 9V  
Imax = 1A nagyon alacsony biztonsági kimenettel és a jelenlegi műszaki szabványok szerint tanúsítva.

#### A TERMÉK JELLEMZŐI

Elsőtétedésgátló újratölthető LED projektor: a hálózathoz csatlakoztatva automatikusan bekapcsol  
áramkimaradás esetén, ha a főkapcsoló I vagy II állásban van.  
Tápellátás: 220V ~ 50Hz / 9V 1A • Akkumulátor: Li-ion típusú 18650 7.4V 4.4Ah • Fényforrás: 20W CREE® XHP 50 LED • Töltési idő: 9 óra • Autonomía: 3 óra (erős fény), 6 óra (gyenge fény) • Méretek: 205 x 185 x 175 mm • Védettség: IP43 • Lumen: 1600 (erős fény) 400 (gyenge fény) • Fénysugár: > 1500 m-ig látható • Villogó piros figyelmeztető lámpa a hátoldalán külön bekapcsoló gombbal • A LED élettartama: 30 000 óra • Anyaga: ABS/PC

#### ÖVINTÉZKEDÉSEK

Használat előtt teljesen töltsse fel a terméket. Menjen vissza a "BETÖLTÉS" bekezdéshez.  
Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja. Rendszeresen töltsse fel a terméket legalább 9 órán keresztül, háromhavonta, amikor nem használja.  
A megfelelő használat érdekében ne tegye ki víznek vagy esőnek. Az ideális munkahőmérséklet 0°C és 40°C között van.  
Törés vagy meghibásodás esetén ne nyissa ki, és ne próbálja megjavítani a terméket.

#### MŰVELET

Nyomja meg a fogantyújn található főkapcsolót a készülék be- vagy kikapcsolásához:  
- „0” állás = fényzóró kikapcsolva

- „I” pozíció = gyenge fény
- „II” pozíció = erős fény

A fényszóró oldalán található kapcsoló a piros villogó lámpa bekapcsolására szolgál.

### Sötétedésgátló lámpaként

A lámpa bekapcsolásához állítsa a főkapcsolót I vagy II állásba. Csatlakoztassa a mellékelt transzformátort a lámpa töltőaljzatához, majd a hálózati aljzathoz: a lámpa automatikusan kikapcsol. A lámpa áramkimaradás esetén automatikusan kigyullad.

### Hordozható lámpaként

Húzza ki a transzformátort a lámpa töltőaljzatából: a lámpa automatikusan bekapcsol. A lámpa bekapcsolásához állítsa a főkapcsolót I vagy II állásba.

A lámpa kikapcsolásához állítsa a főkapcsolót 0 állásba

### TÖLTÉSI HOGYAN


Nyomja meg a fogantyún található kapcsolót a termék kikapcsolásához ("0" állás). Csatlakoztassa a mellékelt tápkábelt a fényszóró töltőaljzatához (a piros LED mellett található), majd csatlakoztassa a kábelt az elektromos aljzathoz.

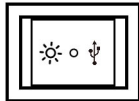
A piros LED világit: azt jelzi, hogy a termék töltődik.

FIGYELEM: a piros LED nem jelzi a töltöttségi állapotot.

Töltés közben a termék kissé felmelegedhet

### POWER BANK FUNKCIÓ

A reflektorhoz csatlakoztatott eszköz töltéséhez állítsa az oldalsó kapcsolót  (USB) állásba. Csatlakoztassa az USB-kábelt (nem tartozék) a tölteni kívánt eszközökhöz (mobiltelefon/táblagép), majd a lámpatest oldalán található USB-aljzathoz



### ÁLLVÁNY ADAPTER

A világítótorony alján egy csavar található, amellyel a világítótorony bármilyen állványra rögzíthető.



A pitogram azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási szeméttbe kidobni, elhasználódása után szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni.

A környezetzennyezés és egészségkárosodás elkerülése érdekében gondoskodni kell a környezetkímélő megsemmisítéséről illetve újrahasznosításáról.

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

**Figyelem!** A garancia nem érvényesíthető a vásárlást igazoló nyugta vagy számla nélkül.

### GARANCIÁRA VONATKOZÓ ZÁRADÉKOK:

1. A termékre az eladástól számított 24 hónapig érvényes a garancia anyag-és gyártásból eredő meghibásodásra.
2. A garancia nem érvényes az alábbiakra: esztétikai alkatrészek, elemek, kezelő gombok, LED-ek, izzók, kopásnak kitett cserélhető alkatrészek, gondatlanságból adódó meghibásodás, nem megfelelő használatból, kezelésből adódó meghibásodás, a használati utasítás figyelmeztetésétől eltérő üzemeltetés, a termék szabályos működtetésétől eltérő jelenségek okozta meghibásodás. Példaként garancia elvesztését okozza a transzformátor-garancia levágása a tápkábelről, vagy az, ha az ólomakkumulátor megadott időszaki feltöltése elmarad.
3. Nem érvényes a garancia akkor, ha szakértelem hiányából adódik a meghibásodás, vagy nem szakavatott személy javítja a készüléket.
4. A garancia kiterjed a meghibásodott alkatrész cseréjére vagy javítására, beleértve a felmerülő munkaköltséget is.
5. A Velampsajátbelátásaszerintaterméketugyanazzalamodellelvagy alternatív termékkel helyettesítheti garancia kiterjesztése nélkül.

### PL LAMPA LED Z MOŻLIWOŚCIĄ DOŁADOWANIA AKUMULATORÓW. REF. R920 - TRAINSPOTTING

### WAŻNE INFORMACJE:

- Należy uważnie przeczytać ostrzeżenia. W przypadku problemów, należy skontaktować się ze Sprzedawcą lub wykwalifikowaną osobą. Sprzedawca nie odpowiada za szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania sprzętu. Chronić przed wodą i deszczem. Produkt wyłącznie do użytku wewnętrznego. Wszystkie czynności czyszczące i konserwujące, należy wykonywać przy wyłączonym lub odłączonym od zasilania sprzęcie.
- Produkt zawiera baterie litowe, które są toksyczne dla środowiska, jeśli są nieprawidłowo przechowywane. W związku z tym należy przestrzegać przepisów prawnych.
- Przed pierwszy użyciem ładować produkt przez 24 godziny. Nie zostawiać zużytych baterii wewnątrz lampy przez okres dłuższy niż 3 miesięcy – może to spowodować zniszczenie urządzenia.
- Diody LED nie są wymienne.
- Idealna temperatura pracy wynosi od 0°C do 40°C.
- Adapter musi spełniać następujące wymagania: Napięcie: 5.0V, Natężenie: 1A i musi być zgodny z obowiązującymi normami technicznymi.

### DANE TECHNICZNE:

Przenośny reflektor z funkcją ochrony w razie awarii zasilania  
Swiatło włącza się automatycznie w przypadku awarii zasilania w pod warunkiem, że wtyczka reflektora podłączona jest do sieci i wyłącznik główny jest w pozycji I lub II.

Zasilanie: 220V ~ 50 Hz /9V == 1A • Akumulator: Li-ion typu 18650 7,4 V 4,4 Ah • Moc : 20W, LED Cree® XHP 50 • Czas ładowania: około 9

godzin • Czas pracy: 3 godziny (mocne światło), 6 godzin (słabe światło)  
• Wymiary: 205 x 175 x 185 mm • Lumen: 400 - 1600 • Widoczność światła z >1500 m • Czerwone pulsujące światło • Żywotność: do 30.000 godzin • Materiał: ABS/PC.

### UWAGA!

Należy naładować akumulator przed pierwszym użyciem. Patrz: "Sposób ładowania".

Wyłączyć produkt przed rozpoczęciem przechowywania. Ładować co najmniej 9 godzin, raz na trzy miesiące.

Trzymać z dala od wody i deszczu. Idealna temperatura pracy w zakresie od 0 °C do 40 °C.

Zabronione jest otwieranie, rozbieranie i samodzielne naprawianie urządzenia. Czynności te są dozwolone tylko w przypadku wykwalifikowanej osoby.

### SPOSÓB UŻYCIA:

• Aby wyłączyć/włączyć lampę, należy nacisnąć przycisk znajdujący się na uchwycie:

- Pozycja « 0 »: Wyłączony
- Pozycja « I »: Niski strumień światła
- Position « II »: Wysoki strumień światła

• Włacznik zlokalizowany jest na jednym z boków lampy.

#### • **Při výpadku proudu**

- Stiskněte červené tlačítko pro přepnutí na světlo lampy.
- Připojte adaptér dodaný se svítilnou do DC konektoru, který se nachází na lampě, poté připojte adaptér do zásuvky ve zdi.
- Svítilna se automaticky zapne v případě výpadku napájení nebo výpadku proudu.

#### • **Jako přenosnou svítilnu**

- Odpojte adaptér od konektoru svítilny: svítilna se zapne automaticky.
- Dejte hlavní vypínač na pozici I nebo II pro zapnutí lampy.
- Dejte hlavní vypínač do polohy 0 pro vypnutí lampy.

### SPOSÓB ŁADOWANIA:


Należy ustawić przycisk w pozycji "0". Podłączyć przewód zasilający ładowarki do gniazda (obok czerwonego światła LED). Następnie podłączyć zasilacz do gniazdka 230V.

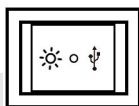
Czerwone światło LED oznacza ładowanie urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Czerwone światło LED nie pokazuje poziomu naładowania baterii.

Urządzenie może stać się cieplejsze podczas ładowania.

### FUNKCJA ŁADOWARKI

Aby naładować urządzenie podłączone do reflektora, przełącznik boczny należy ustawić w pozycji  (USB). Podłącz kabel USB do urządzenia które chcesz ładować (telefon / tablet ...), a następnie do gniazda USB znajdującego się z boku lampy.



Reflektor jest dostarczany ze śrubą, która umożliwia montaż na dowolnym statywie.



Według Dyrektywy 2002/95/CE, 2002/96/CE oraz 2003/108/CE o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na urządzeniu lub na opakowaniu wskazuje, że produkt ten, po upływie okresu jego przydatności, nie może być składowany z innymi odpadami. W związku, z tym użytkownik będzie musiał przekazać niepotrzebny sprzęt odpowiednim punktom segregacji odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić go sprzedawcy w chwili zakupu nowego sprzętu tego samego rodzaju, w stosunku jeden do jeden. Odpowiednia segregacja odpadów, w celu późniejszego przekazania ich do recyklingu, przetwarzania i likwidacji w zgodzie ze środowiskiem, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych dla środowiska i dla zdrowia oraz ułatwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których zbudowany jest dany sprzęt. Nieprawidłowe składowanie produktu przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych obowiązującym prawem.

### WARUNKI GWARANCJI:

Uwaga: Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.

### WARUNKI GWARANCJI:

1. Urządzenie posiada gwarancję na 24 miesiące, licząc od dnia zakupu.
2. Wyłączone z gwarancji są: elementy estetyczne, baterie, gałki, uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieodpowiednią instalacją lub instalacją niezgodną za zaleceniami producenta lub jakimkolwiek odchyleniami spowodowanymi nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu. Przykładowo, odcięcie przewodu zasilającego od transformatora lub nienaładowanie baterii unieważnia gwarancję.
3. Gwarancja jest nieważna jeżeli produkt był rozmontowany lub naprawiony przez nieautoryzowaną do tego osobę oraz w przypadku niewłaściwego przechowywania produktu, niewłaściwego transportu, nieprawidłowego montażu, zniszczenia produktu wskutek przyczyn niezależnych od samego produktu.
4. Odszkodowanie za bezpośrednie lub pośrednie szkody jakiegokolwiek rodzaju dla osób lub rzeczy, za użytkowanie lub

- zawieszenia stosowania produktu jest wykluczone.
5. Klient jest odpowiedzialny za transport produktu do miejsca zakupu lub autoryzowanego serwisu.
  6. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu.
  7. Czas zařatwienia reklamacji na podstawie gwarancji wynosi do 31 dni.
  8. Niniejsza gwarancja na produkt konsumencki nie wylacza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikajících z niezgodności towaru z umową; gwarancja wylacza odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rękojmi za wady fyzyczne produktu.
  9. Jeřeli podczas okresu gwarancyjnego wystąpi usterka, která nie może być naprawiona, urzřadzenie zostanie wymienione na nowe lub zostanie zwrócona równowartość zakupu.

## **☞ NABÍJECÍ LED SVÍTLIDLO REF. R920 - TRAINSPOTTING**

### **• DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ**

- Přečtěte si pozorně upozornění. V případě problému kontaktujte náš servis.
- Velamp není odpovědný za škody vzniklé nesprávným použitím / používáním výrobku.
- Uchovávejte výrobek mimo vodu a deřtě. Používejte pouze v uzavřených místnostech.
- Veřkeré čiřtění a údržba zařizení musí být provedeno po spojení zařizení od sítě, s přepínačem na pozici "vypnuto".
- Tento výrobek obsahuje lithiovou baterii, která je při nesprávné likvidaci toxická a řkodlivá pro životní prostředí a zdraví: při likvidaci dodržujte platné zákony o odpadech.
- Před prvním použitím nabíjejte po dobu 24 hodin nepřetržitě. Nenechávejte svítilnu s vybitou baterií déle než 3 měsíce: může dojít k poškození zařizení.
- LED diody nejsou vyměnitelné
- Ideální pracovní teplota je mezi 0 °C a 40 °C
- Adaptér musí mít následující parametry: Volt: 9V; 1A výstup s velmi nízkým napětím a musí odpovídat platným technickým normám.

### **TECHNICKÁ DATA**

Anti black-out přenosný reflektor: světlo se automaticky zapne v případě výpadku elektrického proudu v případě, že je lampa připojena do zásuvky a hlavní vypínač je v poloze I nebo II .

Napájení: 220V ~ 50 Hz / 9V = 1A • Baterie: Li-ion typ 18650 7,4 V 4,4 Ah • Světelný zdroj: 20W, LED CREE® XHP 50 • Doba nabíjení: 9 hodin • Doba svícení: Výdrž baterie: 3 hodiny (silné světlo), 6 hodin (slabé světlo) • Rozměry: 205 x 175 x 185 mm • IP krytí: IP 43 • Lumen: 1600 (výška paprsku) 400 (potkávací) • Světelný paprsek: vidět až do >1500 m • červené blikající světlo s nezávislým vypínačem • Životnost LED: 30.000

hodin • Materiál: ABS/PC

### **UPOZORNĚNÍ**

- Plně nabijte produkt před jeho použitím. Přečtěte si "Nabíjení".
- Během skladování produkt vypněte. Pokud máte produkt uskladněn pravidelně jej nabíjejte alespoň 8 hodin každé tři měsíce.
- Pro správné užívání uchovávejte mimo dosah vody a deřtě. Ideální pracovní teplota je v rozmezí od 0 °C do 40 °C.
- Jakmile je výrobek mimo provoz, neotevírejte ani neopravujte. Opravu svěřte do rukou kvalifikované osoby.

### **POUŽITÍ**

Chcete-li zapnout / vypnout světlo reflektorů, stlačte na vypínači rukojeti:

- Pozice "0": vypněte
- Pozice "I": potkávací světlo
- Pozice "II": dálkové světlo

vypínač, umístěný na boční straně reflektoru zapne / vypne blikající červené světlo umístěné na zadní straně přístroje.

### **Při výpadku proudu**

Dejte hlavní vypínač na pozici I nebo II pro zapnutí lampy.

Připojte adaptér dodaný se svítilnou do DC konektoru, který se nachází na lampě, poté připojte adaptér do zásuvky ve zdi.

Svítilna se automaticky zapne v případě výpadku napájení nebo výpadku proudu.

### **Jako přenosnou svítilnu**

Odpojte adaptér od konektoru svítilny; svítilna se zapne automaticky.

Dejte hlavní vypínač na pozici I nebo II pro zapnutí lampy.

Dejte hlavní vypínač do polohy 0 pro vypnutí lampy.

### **NABÍJENÍ**

Umístěte přepínač na rukojeti na pozici "0". Připojte napájecí kabel transformátoru k napájecímu konektoru (vedle červeného LED). Poté připojte transformátor do elektrické zásuvky.

Pokud je červený LED spínač přepnutý na ON: přístroj se nabíjí.

**UPOZORNĚNÍ:** červené LED světlo nezobrazuje úroveň nabití baterie. Produkt se může během nabíjení mírně zahřívát.

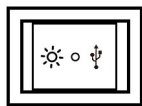
### **FUNKCE POWERBANK**

Přepínač funkcí PowerBank a blikající světlo

Pro dobíjení připojeného zařizení přepněte vypínač do polohy USB



Připojte kabel USB (není součástí dodávky) k zařizení, které chcete nabíjet (mobilní telefon / tablet ...), a pak do USB konektoru umístěného na boku svítilny.



## ADAPTÉR PRO STATIV

Svítilna je dodávana se šroubem, který umožňuje upevnění na jakýkoli stativ.



V plnění směrníc 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkající se snížení používání nebezpečných látek elektronických a elektrických spotřebičů a také k odstraňování odpadů:

Symbol přeškrtnutého koše, který je na zařízení nebo na obalu znamená, že výrobek na konci jeho životnosti musí být shromažďován odděleně od ostatních odpadů. Proto, bude uživatel muset dát přístroj na konci jeho životnosti do odpovídajících center pro oddělený sběr elektronických a elektrotechnických odpadů, nebo vrátit zpět do maloobchodu při nákupu nového zařízení s podobným druhem. Zasláním vhodně odděleného zařízení do recyklace odpadů, se přispívá ke kompatibilní dispozici s prostředím a zabraňuje se možným negativním dopadům na životní prostředí a na zdraví a přispívá se k opětovnému použití a / nebo recyklaci materiálů, s nimiž je zařízení podobné nebo zhodné. Neoprávněná likvidace výrobku uživatelem zahrnuje použití sankcí na základě platných právních předpisů. Pro další informace týkající se sběrných systémů kontaktujte místní příslušné orgány.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pozor: záruka není platná bez záručního listu nebo faktury.

### USTANOVENÍ ZÁRUKY:

1. Na výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců od data zakoupení a to na vady materiálu a výroby.
2. Vyloučeny ze záruky jsou: estetické prvky, baterie, spínače, LED žárovky, odnímatelné části vystavené opotřebení, poškození v důsledku nedbalosti, nesprávné použití, nesprávná instalace nebo instalace není v souladu s varováním v návodu k obsluze, nebo v důsledku jevů mimo normálního provozu výrobku. Zejména, a jako příklad, uvádíme, že řezání napájecího kabelu transformátoru nebo skutečnost, zapomínat dobíjet olovené baterie produktu, který používáte vede ke zrušení platnosti záruky.
3. Tato záruka je neplatná, pokud s produktem při opravě manipulovala nepovoláná osoba.
4. Záruka znamená nahrazení nebo opravu částí označených jako vadné z výroby, včetně nákladů na práci.
5. Jménem Velamp Industries srl, může celý výrobek být nahrazen stejným modelem nebo alternativním produktem, bez jakéhokoliv prodloužení záruky.
6. Náhrada za buď přímé nebo nepřímé škody jakéhokoliv druhu osobám nebo věcem, při používání výrobku je vyloučeno.
7. Zákazník je zodpovědný za jakékoli přepravní poplatky a rizika.

(SK)

## NABÍJACIE LED SVIETIDLO REF. R920 - TRAINSPOTTING

### DŮLEŽITÉ UPOZORNENIA

Prečítajte si pozorne upozornenie. V prípade problému kontaktujte náš servis.

Velamp nie je zodpovedný za škody vzniknuté nesprávnym použitím / používaním výrobku.

Uchovávajte výrobok mimo vody a dažďa. Používajte iba v uzavretých miestnostiach.

Akékoľvek čistenie a údržba zariadenia musí byť vykonané po odpojení zariadenia od siete, s prepínačom na pozícii "vypnuté".

Tento výrobok obsahuje lítiovú batériu, ktorá je pri nesprávnej likvidácii toxická a škodlivá pre životné prostredie a zdravie: pri likvidácii dodržiavajte platné predpisy o odpadoch.

Pred prvým použitím nabíjajte po dobu 24 hodín nepretržite. Nenechávajte svietidlo s vybitou batériou dlhšie ako 3 mesiacov: môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.

LED diódy nie sú vymeniteľné

Ideálna pracovná teplota je medzi 0 °C a 40 °C

Adaptér musí mať nasledujúce parametre: Volt: 9V; 1A výstup s veľmi nízkym napätím a musí zodpovedať platným technickým normám.

### TECHNICKÉ DÁTA

Anti black-out prenosný reflektor: svetlo sa automaticky zapne v prípade výpadku elektrického prúdu v prípade, že je lampa pripojená do zásuvky a hlavný vypínač je v polohe I alebo II.

Napájanie: 220V ~ 50 Hz /9V --- 1A • Batéria: Li-ion typ 18650 7,4 V 4,4 Ah • Svetelný zdroj: 20W, LED (CREE® XHP 50 • Doba nabíjania: 9 hodín • Doba svietenia: 3/6 hodín • Rozmery: 2 x 185 mm • IP krytie: IP 43 • Lumen: 1600 (výška lúča) 400 (stretáváci) • Svetelný lúč: vidieť až do >1500 m • červené blikajúce svetlo s nezávislým vypínačom • Životnosť LED: 30.000 hodín • Materiál: ABS/PC

### UPOZORNENIE

Plne nabite produkt pred jeho použitím. Prečítajte si "Nabíjanie".

Počas skladovania produkt vypnite. Pokiaľ máte produkt uskladnený pravidelne ho nabíjajte aspoň 8 hodín každé tri mesiace.

Pre správne používanie uchovávajte mimo dosahu vody a dažďa. Ideálna pracovná teplota je v rozmedzí od 0 °C do 40 °C.

Akonáhle je výrobok mimo prevádzky, neotvárajte ani neopravujte. Opravu zverte do rúk kvalifikovanej osoby.

### POUŽÍVANIE

Ak chcete zapnúť / vypnúť svetlo reflektorov, stlačte na vypínači rukoväť:

- Pozícia "0": vypnite

- Pozícia „I“: stretávacie svetlo
  - Pozícia „II“: diaľkové svetlo
- vypínač, umiestnený na bočnej strane reflektora zapne / vypne blikajúce červené svetlo umiestnené na zadnej strane prístroja.

### Pri výpadku prúdu

Dajte hlavný vypínač na pozíciu I alebo II pre zapnutie lampy. Pripojte adaptér dodaný so svetidlom do DC konektora, ktorý sa nachádza na lampe, potom pripojte adaptér do zásuvky v stene. Svetidlo sa automaticky zapne v prípade výpadku napájania alebo výpadku prúdu.

### Ako prenosné svetidlo


Odpojte adaptér od konektora svetidla: svetidlo sa zapne automaticky. Dajte hlavný vypínač na pozíciu I alebo II pre zapnutie lampy. Dajte hlavný vypínač do polohy 0 na vypnutie lampy.

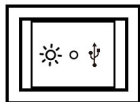
### NABÍJANIE

- Umiestnite prepínač na rukoväti na pozíciu „0“. Pripojte napájací kábel transformátora k napájaciemu konektoru (vedľa červeného LED). Potom pripojte transformátor do elektrickej zásuvky.
  - Ak je červený LED spínač prepnutý na ON: prístroj sa nabíja.
- UPOZORNENIE: červené LED svetlo nezobrazuje úroveň nabitia batérie. Produkt sa môže počas nabíjania mierne zahrievať.

### FUNKCIA POWERBANK

Prepínač funkcií PowerBank a blikajúce svetlo  
Pre dobíjanie pripojeného zariadenia prepnite vypínač do polohy USB

 Pripojte kábel USB (nie je súčasťou dodávky) k zariadeniu, ktoré chcete nabíjať (mobilný telefón / tablet ...), a potom do USB konektora umiestneného na boku svetidla.



### ADAPTÉR PRE ŠTATÍV

Svetidlo je dodávané so skrutkou, ktorá umožňuje upevnenie na akýkoľvek statív.



Svetidlo je možné umiestniť na akýkoľvek statív pomocou otvoru pre skrutku (4) (adaptér nie je súčasťou dodávky).  
V plnenie smerníc 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkajúcej sa zníženia používania nebezpečných látok elektronických a elektrických spotrebičov a tiež na odstraňovanie odpadov: Symbol preškrtnutého koša, ktorý je na zariadení alebo na obale znamená, že výrobok na konci jeho životnosti sa musí zhromažďovať oddelene od ostatných odpadov. Preto bude užívateľ musieť dať prístroj na konci jeho životnosti do príslušných centier pre

separovaný zber elektronických a elektrotechnických odpadov, alebo vrátiť späť do maloobchodu pri nákupe nového zariadenia s podobným druhom. Zasláním vhodne oddeleného zariadenia do recyklácie odpadov sa prispieva ku kompatibilnej dispozícii s prostredím a zabraňuje sa možným negatívnym dopadom na životné prostredie a na zdravie a prispieva sa na opätovné použitie a / alebo recykláciu materiálov, s ktorými je zariadenie podobné alebo zhodné. Neoprávnená likvidácia výrobku užívateľom zahŕňa použitie sankcií na základe platných právnych predpisov. Pre ďalšie informácie týkajúcich sa zberných systémov kontaktujte príslušné miestne orgány.

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Pozor: záruka nie je platná bez záručného listu alebo faktúry.

#### USTANOVENIA ZÁRUKY:

1. Na výrobok sa poskytuje záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia a to na chyby materiálu a výroby.
2. Vylúčené zo záruky sú: estetické prvky, batérie, spínače, LED žiarovky, odnímateľné časti podliehajúce opotrebovaniu, poškodenie v dôsledku nedbanlivosti, nesprávne použitie, nesprávna inštalácia alebo inštalácia nie je v súlade s varovaním v návode na obsluhu, alebo v dôsledku javov mimo normálnej prevádzky výrobku. Najmä, a ako príklad, uvádzame, že rezanie napájacieho kábla transformátora alebo skutočnosť zabúdať dobíjať olovené batérie produktu, ktoré používate, vedie k zrušeniu platnosti záruky.
3. Táto záruka je neplatná, ak s produktom pri opravě manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahradenie alebo opravu častí označených ako chybné z výroby, vrátane nákladov na prácu.
5. Menom Velamp Industries srl, môže byť celý výrobok nahradený rovnakým modelom alebo alternatívnym produktom, bez akéhokoľvek predĺženia záruky.
6. Náhrada za buď priame alebo nepriame škody akéhokoľvek druhu osobám alebo veciam pri používaní výrobku je vylúčená.
7. Zákazník je zodpovedný za akékoľvek prepravné poplatky a riziká.

### HERLAADBARE LED ZOEK-HANDLAMP 10WATT CREE REF. R920 - TRAINSPOTTING

#### BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

- Veuillez lire attentivement de waarschuwingen. In geval van probleem, contactez ZVELAMP ou un opérateur qualifié.
- Velampn' is niet verantwoordelijk voor de schade resultante de het onjuiste gebruik van het product.
- Behoudt producta de schuilplaats van het water en de regen. Gebruik van binnenste alleen maar.
- Voert quelleopération niet van schoonmaken etd' onderhoud die moet

de eenheid van de voeding sector avec/ interrupteursurla positionde „OFF“ uiteenneemt, gedaan worden in.

- Dit product bevat een lithiumbatterij, die giftig is voor het milieu. Volg de recyclingvoorschriften.
- Voor het eerste gebruik, laadt product uitpendant 24heures zonder onderbreking. Houdt geen pasla lamp met de ontlaste batterij pendant plus van 3mois: ellepourraitendommagerle hulpmiddel.
- Leds zijn niet vervangbaar
- De ideale werkingstemperatuur is tussen 0°C en 40°C

Het gebruikte transformator moet de volgende kenmerken hebben : V out :9V en I max : 1A, met een outputaan zeer laagspanning van veiligheid en een veiligheidcertificaat voor de technische normen geldend.

### PRODUCT KENMERKEN

Lamp met anti-blackout functie : aangesloten op het elektrisch network, lamp wordt automatisch ingeschakeld in het geval van stroomuitval, als de hoofdschakelaar op positie 1 of 2 is.

Voeding: 220V ~ 50 Hz /9V --- • Accu: Li-ion type 18650 7,4V 4,4Ah • Lichtbron: 20W, LED CREE® XHP 50 • Oplaadtijd: 9 uur • Levensduur batterij: 3 uur (sterk licht), 6 uur (zwak licht) • Afmetingen: 205 x 175 x 185 mm • Beschermingsgraad : IP 43 • Lumen: 1600 (sterk licht)400 (weinig licht) • lichtstraal zichtbaar tot op >1500 m • Knipperend rood waarschuwinglampje op de achterkant met aparte schakelaar • Levensduur van de LED: 30.000 uur • Materiaal: ABS/PC

### VOORZORGS MAATREGELEN

- Laad het product voor gebruik. Bij terugkeer naar de rubriek “Hoe wordt geladen”.
- Schakel de stroom uit wanneer deze niet in gebruik is. Periodiek opladen van het product voor ten minste 9 uur per drie maanden wanneer niet wordt gebruikt.
- Voor een juiste werking niet bloot stellen aan water of regen. De ideale bedrijfstemperatuur is tussen 0 °C en 40 °C.
- In geval van breuk of defect, niet openen of proberen om zelf het product te herstellen.

### WERKING

Om de lamp aan en uit te zetten moet men de schakelaar indrukken op het handvat

- Stand 0 = Lamp uit
- Stand I = Verminderd licht
- Stand II = Krachtig licht

### ALS ANTI BLACK-OUT VERLICHTING

- Zet het licht, stel de schakelaar op positie 1 of 2.
- aangesloten op het elektrisch network, lamp wordt automatisch ingeschakeld in het geval van stroomuitval, als de hoofdschakelaar op positie 1 of 2 is. et stekkertje (jack) van de netvoeding in de input aansluiting van de lamp insteken en vervolgens de netstroom adaptor in het stopcontact 230v Ac. steken
- De lamp zal automatisch branden in geval van een netstroom onderbreking.

### ALS DRAAGBARE LAMP

- Als de netsroom adaptor uit de stekker wordt getrokken, zal de lamp automatisch branden(Black out)
- Om de lamp aan-en uit te schakelen, op de rode knop drukken aan de bovenkant.

Zet het licht, stel de schakelaar op positie 1 of 2.

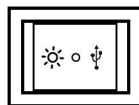
Schakel de lamp, tot zet de schakelaar in de positie 0.

De schakelaar op de zijkant van de lamp dient om het rode knipperlicht aan te zetten

- Op de schakelaar aan het handvat drukken om de lamp uit te doen (Stand 0)
  - Om de lamp op te laden, moet men het bijgeleverde Jack/stekkertje van de laadkabel in de lamp steken(ingang dicht bij rode led aan de zijkant) daarna de adaptor op het netstroom aansluiten
  - Het rode LED zal branden : dat betekent dat de lamp in opladingstoestand is.
- WAARSCHUWING: De rode LED geeft de oplaadstatus aan.
- Tijdens het opladen kan het product een beetje warm worden.

### POWERBANK FUNCTIE

Om het apparaat dat op de schijnwerper is aangesloten op te laden, zet u de zijschakelaar in de stand  (USB). Sluit de usb-kable (niet meegeleverd) aan op het apparaat om te herladen opladen en ligt aan op de aansluiting aan de zijkant van de lamp.



### DRIEPOOT ADAPTER

Een adapter (bijgeleverd) kunt u de lamp op een driepoot instellen.

### INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS VAN HUISHOUDELIJKE TOESTELLEN

Op grond van art. 13 van wetsbesluit 25 juli 2005 n. 151 “Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen” en wet decreet nr. 188 van 20 november 2008 “De ten uitvoerlegging van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu’s”



Het symbool van de elektronische apparaten, batterijen en accu's of op de verpakking geeft aan dat de toestel een batterijen / accu 's bevat. Aan het einde van zijn levensduur de batterijen moeten gescheiden ingezameld worden van ander afval. De gebruiker moet daarom deze producten afgeven aan het juiste

inzamelpunt, of ze terug brengen naar de winkel

De gescheiden inzameling van het opnieuw opstarten van de apparatuur en batterijen/accu 's worden verwijderd om recycling, behandeling en milieuvriendelijke afvalverwerking draagt bij aan het voorkomen van schadelijke effecten op het milieu, de menselijke gezondheid en bevordert het hergebruik en / of recycling van materialen waaruit ze zijn samengesteld.

Illegale verwijdering van de batterij/accu's uit de toestellen is in strijd met de wetgeving en kan mogelijk sancties mee brengen.

## GARANTIE

LET OP: De garantie is niet geldig zonder de ontvangst- of aankoopbewijs.

## VOORWAARDEN EN GARANTIE

1 Het toestel heeft een garantie van 24 maanden - behoudens verlenging - vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en fabricage fouten.

2 Uitsluiting garantie: esthetische onderdelen, batterijen, knoppen, LED's, lampen, afneembare onderdelen die aan slijtage onderhevig, schade veroorzaakt door verwaarlozing, het gebruik of onjuiste installatie niet in overeenstemming met de instructies in de handleiding of op andere wijze veroorzaakt door fenomenen buiten de normale werking van het apparaat.

In het bijzonder en bij wijze van voorbeeld wordt uitdrukkelijk vermeld dat het snijden van de voedingskabel van de transformator of het niet opladen van de lood batterij, niet door de garantie gedekt zal worden.

3 Deze garantie vervalt als met het apparaat is geknoeid of hersteld door onbevoegden.

4 De garantie dekt de vervanging of reparatie van onderdelen van een erkend dealer, inclusief de werk uren.

5 Onder voorbehoud zal Velamp Industries Ltd het beschadigd toestel vervangen met het zelfde model of gelijkwaardig model als alternatief product, zonder dat dit een uitbreiding van de garantie inhoud.

6 Het zullen geen vergoeding van directe of indirecte schade terug betaald worden, van welke aard ook aan personen of goederen, voor het gebruik of niet-gebruik van het toestel

7 In elk geval de kosten en risico's van het vervoer zullen altijd voor rekening van de koper zijn.

## ® ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ LED REF. R920 - TRAINSPOTTING

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις προειδοποιήσεις και για οποιοδήποτε πρόβλημα επικοινωνήστε με τη Velamp ή με εξειδικευμένο προσωπικό.

Η Velamp αποποιείται κάθε ευθύνης που προκύπτει από τη χρήση ακατάλληλη ή παραβίαση του προϊόντος.

Κρατήστε το μακριά από νερό και βροχή. Για εσωτερική χρήση μόνο.

Οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμός πρέπει να γίνεται

πραγματοποιείται με το προϊόν απουσιάζοντας από την παροχή ρεύματος.

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία λιθίου η οποία θα μπορούσε να είναι επιβλαβής εάν απορριφθεί στο περιβάλλον: για την απόρριψη, ακολουθήστε τους ισχύοντες κανονισμούς.

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν, υποβάλετέ το σε α πλήρης κύκλος επαναφόρτισης (24 ώρες): μην αφήνετε το φανάρι αποφορτισμένο για περισσότερο από 3 μήνες, διαφορετικά η μπαταρία θα καταστραφεί.

Η ιδανική θερμοκρασία εργασίας είναι μεταξύ 0 ° και 40 ° C

Μη αντικαταστάσιμα LED

Το τροφοδοτικό πρέπει να έχει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:  $V_{out} = 9V$   
 $I_{max} = 1A$  με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας εξόδου και πιστοποιημένο σύμφωνα με τα τρέχοντα τεχνικά πρότυπα.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Επαναφορτιζόμενος προβολέας LED κατά της συσκότισης: όταν συνδέεται στο δίκτυο, ενεργοποιείται αυτόματα

σε περίπτωση διακοπής ρεύματος εάν ο κεντρικός διακόπτης είναι τοποθετημένος στη θέση I ή II.

Τροφοδοσία: 220V ~ 50Hz / 9V --- 1A • 3 uur (sterk licht), 6 uur (zwak licht) • Πηγή φωτός: 20W Cree® XHP 50 LED • Χρόνος φόρτισης: 9 ώρες

• Αυτονομία: 3 ώρες (δυνατό φως), 6 ώρες (ασθενές φως) • Διαστάσεις: 205 x 18 mm • Βαθμός προστασίας: IP43 • Lumen: 1600 (ισχυρό φως) 400 (ασθενές φως) • Δέση φωτός: ορατή έως > 1500 m • Κόκκινη προειδοποιητική λυχνία που αναβοσβήνει στο πίσω μέρος με ξεχωριστό κουμπί λειτουργίας • Διάρκεια ζωής του LED: 30.000 ώρες • Υλικό: ABS/PC

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Φορτίστε πλήρως το προϊόν πριν από τη χρήση. Επιστρέψτε στην παράγραφο "ΠΩΣ ΝΑ ΦΟΡΤΩΣΕΤΕ".

Απενεργοποιήστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Φορτίζετε περιοδικά το προϊόν για τουλάχιστον 9 ώρες, κάθε τρεις μήνες, όταν δεν χρησιμοποιείται.

Για σωστή χρήση, μην το εκθέτετε σε νερό ή βροχή. Η ιδανική θερμοκρασία εργασίας είναι μεταξύ 0 ° C και 40 ° C.

Σε περίπτωση θραύσης ή βλάβης, μην ανοίξετε και μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πατήστε τον κεντρικό διακόπτη που βρίσκεται στη λαβή για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή:

- Θέση «0» = σβηστός προβολέας

- Θέση "I" = αδύναμο φως

- Θέση "II" = δυνατό φως

Ο διακόπτης που βρίσκεται στο πλάι του προβολέα χρησιμοποιείται για να ανάψει το κόκκινο φως που αναβοσβήνει.

## ΩΣ ΛΑΜΠΤΗΡΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΟΤΙΣΗΣ

Βάλτε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση I ή II για να ανάψετε τη λάμπα. Συνδέστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή στην υποδοχή φόρτισης της λάμπας και μετά στην πρίζα: η λάμπα σβήνει αυτόματα. Η λάμπα θα ανάψει αυτόματα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

## Ως φορητή λάμπα

Αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή από την υποδοχή φόρτισης της λάμπας: το φως ανάβει αυτόματα. Βάλτε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση I ή II για να ανάψετε τη λάμπα.

Βάλτε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση 0 για να σβήσετε τη λάμπα

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΕΩΣΤΕΙ


Πατήστε το διακόπτη που βρίσκεται στη λαβή για να απενεργοποιήσετε το προϊόν (θέση "0"). Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή φόρτισης των προβολέων (βρίσκεται δίπλα στο κόκκινο LED) και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα.

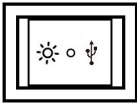
Η κόκκινη λυχνία LED ανάβει: υποδεικνύει ότι το προϊόν φορτίζεται.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** το κόκκινο LED δεν υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης.

Κατά τη φόρτιση, το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί λίγο

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ POWER BANK

Για να φορτίσετε τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στον προβολέα, τοποθετήστε τον πλαινό διακόπτη στη θέση  (USB). Συνδέστε το καλώδιο USB (δεν παρέχεται) στη συσκευή που πρόκειται να φορτιστεί (κινητό τηλέφωνο / tablet) και στη συνέχεια στην υποδοχή USB που βρίσκεται στο πλάι του εξαρτήματος



## ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΡΙΠΟΔΟΥ

Στη βάση του φάρου υπάρχει μια βίδα που επιτρέπει τη στερέωση του φάρου σε οποιοδήποτε τρίποδο.



Εκπληρώνει τις ντιρεκτιβες 2002/95/CE, 2002/96/CE και 2003/108/CE, σχετικά με τη μείωση της χρήσης επιβλαβών υλικών στα ηλεκτρονικά, ηλεκτρικές συσκευές και τη διαχείριση αποβλήτων. Το σύμβολο του διαγραμμένου καδου που υπάρχει

στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν στο τέλος της λειτουργίας του πρέπει να συλλεγεται χωριστά από τα υπολοιπα εξαρτήματά του. Γι' αυτό ο χρήστης θα πρέπει να το δώσει σε εξουσιοδοτημένους διαχειριστές ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ο διαχωρισμός των μερών του προϊόντος καθώς και η σωστή διαχείρισή τους μετά το χρόνο ζωής του με την προώθησή τους στους αρμόδιους διαχειριστές υλικών συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας και συμβάλλει στην ανακύκλωση των υλικών. Η λανθασμένη διαχείριση του προϊόντος

στο τέλος της σφελιμής ζωής του μπορεί να επιφέρει κυρώσεις με βάση τις διατάξεις των νομών σε ισχύ για τα θέματα αυτά. Για περισσότερες πληροφορίες για θέματα διαχείρισης τετοιων υλικων απευθυνθειτε στις αρμοδιες αρχες.

## ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση δεν ισχύει χωρίς το αποδεικτικό αγοράς.

## ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Το προϊόν καλυπτείται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς που αφορά αστοχίες υλικών και κατασκευής του προϊόντος
2. Εξαιρούνται από την εγγύηση οι μπαταρίες, τα LED, οι λαμπτήρες, τα κινητά μέρη του προβολέα εξαιτίας της αμελείας, της κακής χρήσης και εγκατάστασης που δεν συμφωνεί με τον τρόπο και τις οδηγίες αυτού του φυλλαδίου. Ειδικότερα, και σαν παράδειγμα, αναφέρεται πως αν κάποιος κοψεί το καλώδιο του μετασχηματιστή ή ξεχάσει για μεγάλο διάστημα να φορτίσει τις μπαταρίες μολυβδού του προβολέα τότε αυτοματικά παύει να ισχύει η εγγύηση.
3. Η εγγύηση δεν ισχύει αν ο προβολέας ανοίχτει και επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
4. Ως «εγγύηση» ορίζεται η αντικατάσταση ή επισκευή των μερών του προϊόντος που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικά ή μη λειτουργικά χωρίς επιπλέον κόστος για τον πελάτη
5. Η VELAMP διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει το προϊόν με το ίδιο ή κάποιο παρεμφερές, χωρίς όμως να επεκτείνει παράλληλα την εγγύηση.
6. Αποζημίωση για εμμese ή άμεση ζημία/φθορά οποιασδήποτε φύσης, σε αντικείμενα ή πρόσωπα, από τη χρήση ή μη χρήση του προϊόντος, δεν δίνεται
7. Μεταφορικά έξοδα και το ρίσκο των μετακινήσεων του προϊόντος βαραίνουν αποκλειστικά τον πελάτη.

## ® FARUL LED REÎNCĂRCABILĂ REF. R920 - TRAINSPOTTING

## IMPORTANT

- Citiți cu atenție instrucțiunile și aveți probleme, vă rugăm să contactați Velamp sau a personalului.
- Velamp își declină orice responsabilitate rezultată din folosirea improprie sau manipularea frauduloasă a produsului.
- Păstrați departe de apă și de ploaie.
- Oricărui lucrări de întreținere sau de curățare ar trebui să fie făcut cu produsul deconectat de la sursa de alimentare.
- Acest produs conține o baterie cu litiu care poate fi dăunătoare dacă este eliberată în mediu: eliminați-o într-un mod ecologic.
- normelor existente.
- Prima dată, produsul este folosit, acesta supune la o încărcare completă (24 de ore): Nu lăsați felinarul încheiat pentru mai mult de 3 luni, în caz contrar deteriora la baterie.

- LED-urile nu sunt înlocuite
  - Temperatura de lucru este perfectă între 0 °C și 40 °C
- Sursa de alimentare trebuie să aibă următoarele caracteristici: Vout = 9V I<sub>max</sub> = ieșire 1A cu siguranța tensiune foarte mică și certificate în conformitate cu standardele tehnice aplicabile.

### CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Sursa de alimentare: 220V ~ 50 Hz /9V ---1A, Baterie: Li-ion tip 18650 7.4V 4.4Ah, Sursa de lumină: LED CREE® XHP 50 da 20W, Cooldown: 9 ore, Autonomie: 3 ore (lumină puternică), 6 ore (lumină slabă), Dimensiuni: 205 x 175x 185mm, Grad de protecție: IP43, Lumenul: 1600/hard lumina) 400 (lumina moale), Fascicul de lumină: vizibilă până >1500m, Clipeste rosu semnal de lumină în spate cu comutatorul de alimentare separat. Durata de viață a LED: 30.000 ore, Materialul: ABS/PC.

### MĂSURI DE PRECAUȚIE

Taxa pe deplin produsului înainte de utilizare, Consultați secțiunea "Cum să vă LOAD"

Nap off produsul când nu înăuntru folos. Încărcare produs periodic pentru cel puțin 9 ore, la fiecare trei luni, Când nu inăuntru folos

Pentru utilizarea corectă, nu expuneți la apă sau ploaie. Temperatura de lucru ideală este cuprinsă între 0°C și 40°C.

În caz de rupere sau defecțiuni, nu deschideți și nu încercați să reparați produsul.

### OPERAȚIUNEA


- Apasati butonul de pornire situat pe mâner pentru a porni sau opri de putere:
  - Poziția "0" = lumina off
  - Poziția "I" = slab lumina
  - Poziția "II" = Bright Light
- Porniți site- ul far pentru a porni intermitent roșu.

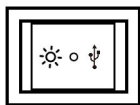
### CUM PENTRU A ÎNCĂRCĂ

- Apasati butonul de punere situat pe mâner pentru a opri ("0"). Conectați cablul de alimentare furnizat împreună cu mufa de alimentare a farului (situat lângă LED-ul roșu), apoi conectați cablul la priză electrică.
- Luminile LED roșu: Indică faptul ca produsul este în birou

AVERTISMENT: LED- ul roșu no indică starea de încărcare  
Dudante de încărcare produsul se poate încălzi un pic.

### FUNCȚIA POWER BANK

Pentru a încărca dispozitivul conectat la reflector, puneți comutatorul lateral în poziția  (USB). Conectați cablul USB (nu este furnizat) la dispozitivul de încărcat (telefon mobil/tabletă), apoi la mufa USB situată pe partea laterală a corpului



### ADAPTATOR TREPIED

Pe baza farului se afla un surub care permite fixarea farului pe orice trepid.

### INFORMAȚIE DE UTILIZATORII APARATELOR DE UZ CASNIC

Potrivit articolului 13 din Decretul Legislativ 25 iulie 2005, n 151 "Punerea în aplicare a Directiv 2002/95/CE, 2002/96/CE și 2003/108/CE privind reducerea de CO de substanțe periculoase în echipamentele electrice și "Decretul nr legislativ și 188 din 20 noiembrie 2008" electronică, precum și de eliminare a deșeurilor Punerea în aplicare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile și acumulatorii și deșeurile acestora"



Simbolul din aparatele electronice, baterii și acumulatori indică faptul că echipamentele, și bateriile / bateriile reincărcabile în ea, la sârșitul duratei de viață trebuie colectate separat de alte deșeurii. Uțete, prin urmare, ar trebui să fie acordată produselor sdetti au ajuns la echipamentelor, atunci când cumpără un produs nou ecghivalent, pe un unu la unu). Colectarea separată pentru următoarea pornire a echipamentului și a bateriilor/acumulatorilor sunt dispuse la reciclare, tratate și eliminare echipamente ambientalmente ajută la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului înconjurator și a sănătății și promovează reutilizarea sau reciclarea materialelor care sunt compuse. Eliminarea ilegală de echipamente, baterii și acumulatori de comnpoata utilizator aplicarea de sancțiuni în conformitate cu legislația și regulamentele în vigoare.

### GARANȚIE

**ATAȚIE:** Garanția nu este valabilă fără primirea sau dovada de cumpărare

### TERMENI ȘI GARAȚIE

1. Unitatea este garantat timp de 24 luni - obiectul extinderii - de la compărării împotriva defectelor de material și de manodoperă.
2. Noi nu garantăm piesele estetice, baterii, butoane, LED-uri, lampadin, piese supuse uzurii asportaili, daune cauzate de neglijență, utilizarea, instalarea incorectă sau necorespunzătoare respectarea riportae nu cu instrucțiunile de utilizare sau cu toate acestea cauzate de fenomene din afara aparatului normală funzionamnto. În mod articular, precum și modul de exemplu, se subliniat în mod expres că faptul ca au tăiat cabdul de alimentare al transformatorului, fie prin uitare pentru a reincarca bateria plumb a produselor care le folosesc sunt de fapt anulează garanția.
3. Această garanție este nulă în cazul în care unitatea a fost falsificat, cu sau ripaato neautorizate de confort.
4. Garantia acopera inlocuirea sau repararea pieselor reconoscute ca fiind defecte de manodoperă, inclusiv forta de muncă necesară.
5. La latitudinea de Velamp Industries Ltd. întregul echipament audio-vizual poate fi înlocuit cu același model sau un produs alternativ, fără ca aceasta săconstituie extindere a garanției.
6. E Despăgubirea pentru daunele directe sau indirecte de orice natuara persoanelor sau bunurilor, pentru utilizarea sau lipsa de utilizare a dispozitivului.
7. În orice caz, costurile și riscurile de transport vor fi suportate de către cumpărător.

**HR RECHARGEABLE XML CREE® LED SPOTLIGHT  
REF. R920**

**VAŽNA UPOZORENJA**

Pažljivo pročitajte upozorenja i za svaki problem kontaktirajte Velamp ili specijalizirano osoblje. Velamp se odriče svake odgovornosti proizašle iz korištenja neispravn ili diranje u proizvod. Držati dalje od vode i kiše. Samo za unutarnju upotrebu. Svako održavanje ili čišćenje mora biti izvoditi s proizvodom isključenim iz napajanja. Ovaj proizvod sadrži litijevu bateriju koja može biti štetna ako se odloži u okoliš: za odlaganje slijedite važeće propise. Prilikom prve uporabe proizvod podvrgnite a kompletan ciklus punjenja (24 sata): ne ostavljajte lampu ispražnjenu dulje od 3 mjeseca, inače će se baterija oštetiti. Idealna radna temperatura je između 0° i 40°C. Nezamjenjive LED diode Napajanje mora imati sljedeće karakteristike:  $V_{out} = 9V$   $I_{max} = 1A$  s vrlo niskim sigurnosnim izlaznim naponom i certificirano prema trenutnim tehničkim standardima.

**ZNAČAJKE PROIZVODA**

Punjivi LED projektor protiv zatamnjivanja: automatski se uključuje kada je spojen na struju u slučaju nestanka struje ako je glavni prekidač u položaju I ili II. Napajanje: 220V ~ 50Hz / 9V = 1A • Baterija: Li-ion tip 18650 7.4V 4.4Ah • Izvor svjetla: 20W CREE® XHP 50 LED • Vrijeme punjenja: 9 sati • Autonomija: 3 sata (jako svjetlo), 6 sati (slabo svjetlo) • Dimenzije: 205 x 175 x 185 mm • Stupanj zaštite: IP43 • Lumen: 1600 (jako svjetlo) 400 (slabo svjetlo) • Svjetlosni snop: vidljiv do > 1500 m • Trepereće crveno svjetlo upozorenja na stražnjoj strani s zasebnom tipkom za uključivanje • Životni vijek LED-a: 30 000 sati • Materijal: ABS/PC

**MJERE OPREZA**

Potpuno napunite proizvod prije upotrebe. Vratite se na odjeljak "KAKO UČITATI". Isključite proizvod kada se ne koristi. Povremeno puniti proizvod najmanje 9 sati, svaka tri mjeseca, kada nije u upotrebi. Za pravilnu uporabu, ne izlažite ga vodi ili kiši. Idealna radna temperatura je između 0°C i 40°C. U slučaju loma ili kvara, nemojte otvarati niti pokušavati popraviti proizvod.

**RAD**

Pritisnite glavni prekidač koji se nalazi na ručki za uključivanje ili isključivanje uređaja:  
- Položaj "0" = prednje svjetlo isključeno  
- Položaj "I" = slabo svjetlo  
- Pozicija "II" = jako svjetlo

Prekidač koji se nalazi sa strane prednjeg svjetla služi za paljenje crvenog trepćućeg svjetla.

**Kao lampa protiv zatamnjena**

Stavite glavni prekidač na položaj I ili II za uključivanje svjetiljke. Spojite isporučeni transformator na utičnicu za punjenje lampe, a zatim na utičnicu: lampa se automatski gasi. Lampa će se automatski uključiti u slučaju nestanka struje.


**Kao prijenosna svjetiljka**

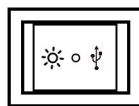
Isključite transformator iz utičnice za punjenje lampe: svjetlo se uključuje automatski. Stavite glavni prekidač na položaj I ili II za uključivanje svjetiljke. Stavite glavni prekidač na položaj 0 kako biste ugasili svjetiljku

**KAKO SE PUNI**

Pritisnite prekidač koji se nalazi na ručki kako biste isključili proizvod (položaj "0"). Spojite isporučeni kabel za napajanje na utičnicu za punjenje prednjih svjetala (nalazi se pored crvene LED diode), a zatim spojite kabel na električnu utičnicu. Crveni LED svjetli: označava da se proizvod puni. PAŽNJA: crvena LED dioda ne označava status napunjenosti. Tijekom punjenja proizvod se može malo zagrijati

**POWER BANK FUNKCIJA**

Za punjenje uređaja spojenog na reflektor postavite bočni prekidač na položaj  (USB). Spojite USB kabel (nije isporučen) na uređaj koji se puni (mobilni telefon / tablet), zatim na USB utičnicu koja se nalazi na bočnoj strani uređaja



**ADAPTER ZA STATIV**

Na podnožju svjetionika nalazi se vijak koji omogućuje fiksiranje svjetionika na bilo koji tronožac.



U skladu provedbe 2002/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE direktiva, s obzirom na smanjenje upotrebe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao i odlaganje otpada. Simbol prekržišene kante na uređaju i na pakiranju predstavlja da se uređaj na kraju svog životnog vijeka mora propisano odložiti. Stoga korisnik mora uređaj predati u prikladne centre za separaciju elektonskog i elektroničkog tehničkog otpada, ili vratiti nazad uređaj gdje je kupljen. Takvim odlaganjem nekorištenih uređaja pridonosi izbjegavanju mogućih negativnih efekata na okoliš i na zdravlje te pridonosi ponovnom korištenju recikliranih materijala. Nepropisano odlaganje proizvoda može aplicirati mjere bazirane po trenutnim zakonskim regulativama. Za više informacija o pravilnom odlaganju elektonskog i elektroničkog otpada kontaktirati nadležne službe.

## JAMSTVENI UVIJETI

**POZOR:** jamstvo je važeće samo uz predočenje računa.

## JAMSTVENE KLAUZULE

1. Proizvod ima jamstvo na 24 mjeseca od datuma kupovine na neispravnosti u materijalu ili proizvodnji.
2. Jamstvo ne pokriva: estetske komponente, baterije, ručice, LED, žarulje, odvojivi dijelovi podložni trošenju, štete zbog nepažnje, nepravilne instalacije ili instalacije koja nije u skladu sa upozorenjima u uputstvima za instalaciju ili prouzrokovane vanjskim fenomenima. Npr. rezanje kabela za napajanje transformatora ili ako se zaborave napuniti baterije proizvođača dovode do poništenja jamstva.
3. Jamstvo je nevažeće ako je proizvod prepravljen ili popravljen od strane neovlaštenih osoba.
4. Jamstvo predstavlja zamjenu ili popravak komponenata indetificiranih kao neispravne od proizvođača.
5. U ime Velamp Industries srl nahođenju, cijeli proizvod može biti supstituiran istim proizvodom ili nekim drugim proizvodom, bez dodatnog produženja garancije.
6. Naknada za bilo izravne ili neizravne štete bilo koje prirode osobama ili stvarima, za upotrebu ili za obustavu uporabe proizvoda je isključena.
7. Kupac je odgovoran za sve troškove prijevoza i rizike tokom prijevoza.

## ☐ LANTERNA LED RECARREGÁVEL

Ref. R920

### AVISOS IMPORTANTES

Leia os avisos com atenção e para qualquer problema contate a Velamp ou pessoal especializado. Velamp se isenta de qualquer responsabilidade decorrente do uso impróprio ou adulteração do produto.

Mantenha longe da água e da chuva. Apenas para uso interno.

Qualquer manutenção ou limpeza deve ser

realizada com o produto desconectado da rede elétrica.

Este produto contém uma bateria de lítio que pode ser nocivo se disperso no ambiente: para eliminação, respeitar as regulamentações atuais.

A primeira vez que o produto for usado, submeta-o a um ciclo completo de recarga (24 horas): não deixe a lanterna descarregada por mais de 3 meses, caso contrário a bateria será danificada.

A temperatura ideal de trabalho é entre 0° e 40°C

LEDs não substituíveis

A fonte de alimentação deve ter as seguintes características: Vout = 9V  
Imax = 1A com saída de tensão de segurança muito baixa e certificada de acordo com as normas técnicas vigentes.

### CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Projektor LED recarregável anti black-out: quando conectado à rede, liga automaticamente

em caso de falha de energia se o interruptor principal estiver posicionado na posição I ou II.

Fonte de alimentação: 220V ~ 50Hz / 9V --- 1A • Bateria: lões de lítio tipo 18650 7,4 V 4,4 Ah • Fonte de luz: 20W CREE® XHP 50 LED • Tempo de carregamento: 9 horas • Autonomia: 3 horas (luz forte), 6 horas (luz

fraca) • Dimensões: 205 x 175 x 185 mm • Grau de proteção: IP43 • Lumen: 1600 (luz forte) 400 (luz fraca) • Feixe de luz: visível até > 1500 m • Luz de advertência vermelha piscando na parte traseira com botão de energia separado • Vida útil do LED: 30.000 horas • Material: ABS/PC

### PRECAUÇÕES

Carregue totalmente o produto antes de usar. Volte para o parágrafo "COMO CARREGAR".

Desligue o produto quando não estiver em uso. Carregue o produto periodicamente por pelo menos 9 horas, a cada três meses, quando não estiver em uso.

Para uso adequado, não exponha à água ou chuva. A temperatura ideal de trabalho está entre 0°C e 40°C.

Em caso de quebra ou falha, não abra nem tente reparar o produto.

### OPERAÇÃO

Pressione o interruptor principal localizado na pega para ligar ou desligar o aparelho:

- Posição "0" = farol desligado

- Posição "I" = luz fraca

- Posição "II" = luz forte

O interruptor localizado na lateral do farol é usado para acender a luz vermelha intermitente.

### Como uma lâmpada anti-apagão

Coloque o interruptor principal na posição I ou II para acender a lâmpada. Ligue o transformador fornecido à tomada de carga da lâmpada e depois à tomada: a lâmpada desliga-se automaticamente. A lâmpada acenderá automaticamente em caso de falha de energia.

### Como uma lâmpada portátil

Desligue o transformador da tomada de carga da lâmpada: a luz acende-se automaticamente. Coloque o interruptor principal na posição I ou II para acender a lâmpada.

Coloque o interruptor principal na posição 0 para desligar a lâmpada

### COMO COBRAR


Pressione o interruptor localizado na alça para desligar o produto (posição "0"). Conecte o cabo de alimentação fornecido ao conector de carregamento do farol (localizado ao lado do LED vermelho) e conecte o cabo à tomada elétrica.

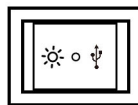
LED vermelho acende: indica que o produto está carregando.

ATENÇÃO: o LED vermelho não indica o estado da carga.

Durante o carregamento, o produto pode aquecer um pouco

### FUNÇÃO DE BANCO DE ENERGIA

Para carregar o dispositivo conectado ao holofote, coloque o interruptor lateral na posição  (USB). Conecte o cabo USB (não fornecido) ao dispositivo a ser carregado (celular/tablet), depois à entrada USB localizada na lateral do aparelho



### ADAPTADOR DE TRIPÉ

Na base do farol existe um parafuso que permite a fixação do farol em qualquer tripé.

### ELIMINAÇÃO CORRETO DESTE PRODUTO



Participar na proteção do nosso ambiente, eliminando baterias e resíduos de produtos elétricos de forma responsável.

Equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) e pilhas não devem ser descartado junto com o lixo doméstico. contato sua prefeitura para descobrir o que fazer para que poluentes não contaminam o meio ambiente. O logotipo é símbolo no produto reflete sua participação na coleção, recuperação, reciclagem e reutilização de resíduos. Pb Baterias Chumbo / CD cádmio / pilhas de mercúrio Hg.

### Condições de Garantia

**ATENÇÃO:** A garantia só é válida se for acompanhada o recibo original de venda.

#### TERMOS DE GARANTIA

1. O produto é garantido contra defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de compra indicada no recibo.
2. Peças estéticas, baterias, cabos, LEDs lâmpadas, peças removíveis, como todas as peças sujeitas a desgaste, o dano criado não negligência, uso ou instalação inadequados ou não em conformidade com as instruções do manual do usar, e em todos os casos causada por eventos externos o funcionamento normal do produto são cobertos pela garantia. em e, especialmente, como exemplos, o facto de o corte do cabo de alimentação elétrico ou se esqueça de carregar as baterias de chumbo-ácido a cada 3 meses, de facto, cancelar a garantia.
3. A garantia é nula se o aparelho tiver sido aberto, manuseado e / ou reparados por pessoas não autorizadas.
4. A garantia é a reparação ou substituição de peças e componentes defeituosos, incluindo o trabalho necessário reiniciando o produto.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL reserva-se o direito de reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante, sem que esta operação é uma extensão da garantia.
6. Estão excluídos de qualquer tipo de indemnização ou compensação por quaisquer danos diretos ou indiretos de qualquer natureza se as pessoas ou bens causados pelo uso ou suspensão a utilização do aparelho
7. Em todos os casos aplicáveis, os custos e riscos de transporte para o cliente.

### **Uppladdningsbar LED-strålkastare Ref R920 - TRAINSPOTNING**

#### VIKTIGA VARNINGAR

Läs varningarna noggrant och för eventuella problem kontakta Velamp eller specialiserad personal. Velamp fränsäger sig allt ansvar som uppstår vid användning felaktig eller manipulering av produkten. Håll borta från vatten och regn. Endast för internt bruk. Eventuellt underhåll eller rengöring måste vara utföras med produkten frånkopplad från strömförsörjningen. Denna produkt innehåller ett litiumbatteri som kan vara skadligt om det slängs i miljön: följ gällande instruktioner för kassering.

Första gången produkten används, utsätt den för a fullständig laddningscykel (24 timmar): lämna inte lyktan urladdad i mer än 3 månader, annars kommer batteriet att skadas.

Den idealiska arbetstemperaturen är mellan 0 ° och 40 ° C

Ej utbytbara lysdioder

Strömförsörjningen måste ha följande egenskaper: Vout = 9V I<sub>max</sub> = 1A med mycket låg säkerhetsspänningsutgång och certifierad enligt gällande tekniska standarder.

### PRODUKTFUNKTIONER

Uppladdningsbar LED-projektor mot mörkläggning: när den är ansluten till elnätet slås den på automatiskt

vid strömavbrott om huvudströmbrytaren står i läge I eller II.

Strömförsörjning: 220V ~ 50Hz / 9V --- 1A • Batteri: Li-jontyp 18650 7.4V 4.4Ah • Ljuskälla: 20W CREE® XHP 50 LED • Laddningstid: 9 timmar • Autonomi: Lasttid: 3 timmar (starkt ljus), 6 timmar (svagt ljus) • Mått: 205 x 18 mm x 1

• Kapslingsgrad: IP43 • Lumen: 1600 (starkt ljus) 400 (svagt ljus) • Ljusstråle: synlig upp till > 1500 m • Blinkande rött varningsljus på baksidan med separat strömknapp • Livslängd för LED: 30 000 timmar • Material: ABS/PC

### FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Ladda produkten helt före användning. Gå tillbaka till avsnittet "HUR DU LADDER".

Stäng av produkten när den inte används. Ladda produkten med jämna mellanrum i minst 9 timmar, var tredje månad, när den inte används.

För korrekt användning, utsätt inte för vatten eller regn. Den idealiska arbetstemperaturen är mellan 0 ° C och 40 ° C.

Om produkten går sönder eller fel, öppna inte eller försök reparera produkten.

### DRIFT

Tryck på huvudströmbrytaren på handtaget för att slå på eller stänga av apparaten:

- Läge "0" = strålkastare av

- Position "I" = svagt ljus

- Position "II" = starkt ljus

Umskopplaren på sidan av strålkastaren används för att tända det röda blinkljuset.

### SOM EN ANTI BLACK-OUT LAMPA

Sätt huvudströmbrytaren på läge I eller II för att tända lampan.

Anslut den medföljande transformatorn till lampans laddningsuttag och sedan till eluttaget: lampan stängs av automatiskt. Lampan tänds automatiskt vid strömavbrott.

#### Som bärbar lampan

Koppla bort transformatorn från lampans laddningsuttag; lampan tänds automatiskt. Sätt huvudströmbrytaren på läge I eller II för att tända lampan.

Sätt huvudströmbrytaren i läge 0 för att släcka lampan

#### HUR MAN LADDER

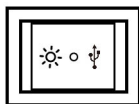
Tryck på knappen på handtaget för att stänga av produkten (läge "0"). Anslut den medföljande strömkabeln till strålkastarens laddningsuttag (sitter bredvid den röda lysdioden) och anslut sedan kabeln till eluttaget.

Röd lysdiod tänds: indikerar att produkten laddas.

OBSERVERA: den röda lysdioden indikerar inte laddningsstatus. Under laddning kan produkten värmas upp lite

### POWER BANK FUNKTION

För att ladda enheten som är ansluten till strålkastaren, sätt sidostrombrytaren på (USB)-läget. Anslut USB-kabeln (medföljer ej) till enheten som ska laddas (mobiltelefon / surfplatta) och sedan till USB-uttaget på sidan av armaturen



### STIVADAPTER

På basen av fyren finns en skruv som gör att fyren kan fästas på valfritt stativ.

### INFORMATION FÖR ANVÄNDARE AV HUSHÅLLSUTRUSTNING



Enligt art. 26 i lagdekretet den 9 mars 2009, nr. 49 "Implementering av direktiv 2012/19 / EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)" Symbolen med överkorsad soptunna som visas på utrustningen eller på dess förpackning anger att produkten vid slutet av sin livslängd måste samlas in separat från de andra slöser bort. Användaren måste därför överföra utrustningen vid slutet av dess livslängd till lämpliga kommunala centra för separat insamling av elektroteknisk och elektronisk avfall."

Som ett alternativ till autonom förvaltning är det möjligt att leverera den utrustning du vill göra dig av med till återförsäljaren, vid köp av en ny likvärdig typ av utrustning. Elektroniska produkter med en försäljningsyta på minst 400 m<sup>2</sup> kan även levereras kostnadsfritt, utan köplik, elektroniska produkter som ska kasseras med dimensioner mindre än 25 cm. Adekvat separat insamling för efterföljande sändning av den avvecklade utrustningen för återvinning, behandling och miljöanpassad avfallshantering hjälper till att undvika eventuella negativa effekter på miljön och hälsan och gynnar återanvändning och/eller återvinning av de material som den består av utrustningen. Olaglig kassering av produkten av användaren innebär tillämpning av de påföljder som föreskrivs i gällande lagstiftning.

Velamp Industries s.r.l. valde att a härrör från ECOPEd-konsortiet - Nationellt konsortium för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och batterier och ackumulatörer (Ri.P.A.) - primärt kollektivt system som garanterar konsumenterna korrekt behandling och återvinning av WEEE och främjande av policyer inriktade på miljöskydd.

### VILLKOR FÖR GARANTIE

OBSERVERA: Garantin gäller inte utan kvitto eller köpfaktura.

### KLAUSULER OCH GARANTI

Enheten är garanterad i 24 månader - om den inte förlängs - från inköpsdatum mot material- och tillverkningsfel.

Garantin täcker inte estetiska delar, batterier, knoppar, lysdioder, glödlampor, löstagbara delar som utsätts för slitage, skador orsakade av försummelse,

användning, felaktig eller felaktig installation som inte överensstämmer med varningarna som ges i bruksanvisningen eller i vilket fall som helst. orsakas av fenomen som inte är relaterade till apparatens normala drift. I synnerhet, och som exempel, noteras det uttryckligen att faktumet att klippa av transformatorns strömkabel eller det faktum att glömma att ladda om blybatterierna i de produkter som använder dem gör garantin ogiltig.

Garantin är ogiltig om enheten har manipulerats eller reparerats av obehörig personal.

Med garantin menar vi utbyte eller reparation av komponenter som erkänts som tillverkningsfel, inklusive nödvändig arbetskraft.

Enligt Velamp Industries srls gottfinnande kan hela utrustningen ersättas med samma modell eller alternativ produkt, utan att detta utgör en förlängning av garantin.

Ersättning för direkt eller indirekt skada av något slag på personer eller saker på grund av användning eller avstängning av användning av enheten är utesluten

Kostnader och risker för transporten står i alla fall av köparen

### SI POLNILNA LED ŽAROMET

#### REF. R920 - TRAINSPOTTING

### POMEMBNA OPOZORILA

- Pazljivo preberite opozorila in se v primeru kakršnih koli težav obrnite na Velamp ali specializirano oseboje.
- Velamp zavrača kakršno koli odgovornost za kakršne koli posledice, ki izhajajo iz nepravilne uporabe ali nedovoljenega poseganja v izdelek. Hranite ločeno od vode in dežja. Samo za uporabo v zaprtih prostorih. Vsako vzdrževanje ali čiščenje je treba izvajati, ko je izdelek izklopljen iz električnega omrežja.
- Ta izdelek vsebuje litijevo baterijo, ki je lahko škodljiva, če jo odvržete v okolje: upoštevajte veljavne predpise za odstranjevanje. Pred prvo uporabo izdelka ga napolnite s polnim ciklom polnjenja (24 ur): svetilke ne puščajte prazne več kot 3 mesece, sicer se baterija poškoduje. Idealna delovna temperatura je med 0 °C in 40 °C. Nezamenljive LED diode. Napajalnik mora imeti naslednje lastnosti: Vout = 9V, Imax = 1 A z zelo nizko varnostno izhodno napetostjo in certificiran v skladu s trenutnimi tehničnimi standardi.

### LASTNOSTI IZDELKA

Polnilna LED-reflektorska svetilka z zaščito pred izpadom električne energije: ko je priključena na električno omrežje, se samodejno vklopi v primeru izpada električne energije, če je glavno stikalo nastavljeno v položaj I ali II.

Napajanje: 220 V ~ 50 Hz / 9 V --- 1 A • Baterija: Li-ionska 18650 7,4 V 4,4 Ah • Svetlobni vir: 20 W CREE® XHP 50 LED • Čas polnjenja: 9 ur • Življenjska doba baterije: 3 ure (močna svetloba), 6 ur (šibka svetloba) • Dimenzije: 205 x 175 x 185 mm • Stopnja zaščite: IP43 • Svetlobni tok: 1600 lm (močna svetloba) 400 lm (šibka svetloba) • Svetlobni snop: viden do >1500 m • Rdeča utripajoča signalna lučka na hrbtni strani z ločenim gumbom za vklop • Življenjska doba LED-diode: 30.000 ur • Material: ABS/PC

## PREVIDNOSTNI UKREPI

Pred uporabo izdelek popolnoma napolnite. Glejte razdelek »KAKO POLNITI«. Izklopite izdelek, ko ga ne uporabljate. Izdelek polnite redno vsaj 9 ur, vsake tri mesece, ko ga ne uporabljate.

Za pravilno uporabo ga ne izpostavljajte vodi ali dežju. Idealna delovna temperatura je med 0 °C in 40 °C.

V primeru poškodbe ali okvare izdelka ne odpirajte ali poskušajte popraviti.

## DELOVANJE

Za vklop ali izklop naprave pritisnite glavno stikalo na ročaju:

- Položaj »0« = žaromet izklopljen

- Položaj »I« = šibka svetloba

- Položaj »II« = močna svetloba

Stikalo na strani žarometa se uporablja za vklop rdeče utripajoče luči.

## Kot zatemnitvena svetilka

Za vklop svetilke preklopite glavno stikalo v položaj I ali II.

Priloženi transformator priključite na polnilno vtičnico svetilke in nato na električno vtičnico: svetilka se bo samodejno izklopila. V primeru izpada električne energije se svetilka samodejno vklopi.

## Kot prenosna svetilka

Izklopite transformator iz polnilne vtičnice svetilke: svetilka se bo samodejno vklopila. Za vklop svetilke nastavite glavno stikalo v položaj I ali II.

Za izklop svetilke nastavite glavno stikalo v položaj 0.

## KAKO POLNITI


Pritisnite stikalo na ročaju, da izklopite izdelek (položaj »0«). Priloženi napajalni kabel priključite na polnilno vtičnico na žarometu (ki se nahaja poleg rdeče LED lučke) in nato kabel priključite v električno vtičnico.

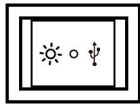
Rdeča LED lučka zasveti: to pomeni, da se izdelek polni.

**POZOR:** Rdeča LED lučka ne prikazuje stanja polnjenja.

Izdelek se lahko med polnjenjem nekoliko segreje.

## FUNKCIJA POWER BANKA

Za polnjenje naprave, priključene na svetilnik, preklopite stransko stikalo v položaj  (USB). Kabel USB (ni priložen) priključite na napravo, ki jo želite polniti (mobilni telefon/tablični računalnik), nato pa na vtičnico USB, ki se nahaja na strani svetilnika.



## ADAPTER ZA STATIV

Na dnu svetilnika je vijak, ki omogoča pritrditev svetilnika na kateri koli stativ.

## INFORMACIJE ZA UPORABNIKE GOSPODINJSKIH APARATOV

V skladu s 13. členom zakonodajnega odloka z dne 25. julija

2005, št. 151 „Izvajanje direktiv 2002/95/ES, 2002/96/ES in 2003/108/ES o zmanjšanju uporabe nevarnih snovi v električni in elektronski opremi ter o odstranjevanju odpadkov“ in zakonodajnim odlokom 188 z dne 20. novembra 2008 „Izvajanje Direktive 2006/66/ES o baterijah, akumulatorjih in z njimi povezanih odpadkih“



Simbol prečrtanega smetnjaka na opremi, bateriji in akumulatorju ali na njihovi embalaži pomeni, da je treba opremo in baterije/akumulatorje, ki so v njej, ob koncu njihove življenjske dobe zbirati ločeno od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato zgoraj omenjene izdelke ob koncu njihove življenjske dobe odnesti v ustrezne centre za ločeno zbiranje odpadkov ali jih vrniti prodajalcu (v primeru opreme, pri nakupu novega enakovrednega tipa, po načelu ena proti ena).

Ustrezno ločeno zbiranje odpadkov za nadaljnje recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odstranjevanje opreme in baterij/akumulatorjev pomaga preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih so izdelani.

Nezakonito odstranjevanje opreme, baterij in akumulatorjev s strani uporabnika ima za posledico uporabo sankcij, določenih v veljavni zakonodaji.

## GARANCIJSKI POGOJI

**POZOR:** Garancija ni veljavna brez računa ali nakupnega računa.

## KLAVZULE IN GARANCIJA

1. Naprava ima 24-mesečno garancijo – razen če je podaljšana – od datuma nakupa za napake v materialu in izdelavi.
2. Iz garancije so izključeni: estetski deli, baterije, gumbi, LED diode, žarnice, odstranljivi deli, ki se obrabljajo, poškodbe, ki nastanejo zaradi malomarnosti, uporabe, nepravilne ali neustrezne namestitve, ki ni v skladu z opozorili in navodilih za uporabo, ali v katerem koli primeru, ki jo povzročijo pojavi zunaj normalnega delovanja naprave. Še posebej, in kot primer, je izrecno navedeno, da bo rezanje napajalnega kabla transformatorja ali pozabitev polnjenja svinčenih baterij izdelkov, ki ga uporabljajo, dejansko razveljavilo garancijo.
3. Garancija bo razveljavljena, če je napravo spreminjalo ali popravljalo nepooblaščen osebje.
4. Garancija pomeni zamenjavo ali popravilo komponent, za katere je bilo ugotovljeno, da so proizvodne napake, vključno s potrebnim delom.
5. Po presoji podjetja Velamp Industries srl se lahko celotna naprava zamenja z istim modelom ali alternativnim izdelkom, ne da bi to pomenilo podaljšanje garancije.
6. Odškodnina za neposredno ali posredno škodo kakršne koli narave osebam ali stvarjem zaradi uporabe ali prekinitve uporabe naprave je izključena.
7. V vsakem primeru stroške in tveganja prevoza krije kupec.



Prodotto distribuito da: VELAMP INDUSTRIES SRL  
Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy  
info@velamp.com - www.velamp.com